

Magyar Tájakon

Hungarian Lands

Magyarország, Heves megye
Hungary, Heves County
2014

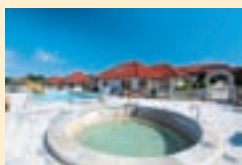
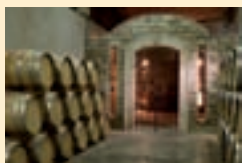




EGRI KORONA BORHÁZ ÉS BORFALU

A lenyugvó nap fénye bámulatba ejtő színpompában fürdeti az egri dombok lágy ölén méltóságteljesen helyet foglaló Egri Korona Borházat.

Ezen a mesebeli tájon található a Rác család szőlőbirtoka és pincészete, mely oltja a szomjat, otthont ad, feltölt és elrepít a tengerentúli pincészetek varázslatos világába. A szőlőbirtok közepén, miközben messze földön híres boraik erjednek és érlelődnek, ínycsiklandó falatok készülnek a konyhán, s forró gyógyvíz bugyog fel a mélyből az itt pihenők legnagyobb örömére...



3395 Demjén, Küllerület 0183/5 hrsz.

Telefon: +36-36/550-343 • Fax: +36-36/550-573

E-mail: rendezveny@koronaborhaz.hu

GPS koordináták: 47°48'59.57" Észak • 20°20'13.77" Kelet

www.koronaborhaz.hu

Tisztelt Olvasó!

Heves megye a különleges értékek földje, ahol ezernyi élmény várja a látogatót. Természeti adottságainak köszönhetően az ország egyik legizgalmasabb helye. Vonzóak csodás hegyei, a Mátra, a Bükk. A szinte érintetlen Tisza-tó öbleivel, holtágaival, szigeteivel, növény- és állatvilágával Európa-szer- te kivételes.

A térség gyógyhatású vizeit már a 15. században ismerték. Messze földről érkeznek a gyógyulást, vagy felüdülést keresők Eger, Bükkszék, Egerszalók gyógyfürdőibe és a mátraderecskei mofetta- tába is.

Az egri és mátrai történelmi borvidékek évszázadok óta biztosítanak munka- és megélhetési lehetőséget. Különleges minőségű boraink sok nemzetközi versenyen sikerrel mérettettek meg.

Heves megye változatos, gyakran viharos történelmének tanúi az építészeti emlékek. A legrégebbi időktől a modern korig szinte minden stílus kiemelkedő alkotásokkal képviselteti magát településeinken: a bélapátfalvi apátság a román kor, a gyöngyöspatai templom a gótika, az egri bazilika a klasszicista stílus egy-egy figyelemre méltó emléke.

A népi kultúra és építészet olyan értékei, mint a parádi Palóc-ház, a noszvaji Gazdaház, vagy az átányi Kakas-ház a korabeli magyar életmód sajátosságait mutatják be.

Múzeumaink gyűjteményeinek segítségével megelevenedik e régió múltja. Az egri vár Képtára és Gótikus Palotájának kiállítása, Európa legészakibb török kori minaretje, a Líceum könyvtára, Gyöngyös gazdag egyházi gyűjteménye - a gyöngyösi ferences rend műemlékkönyvtára őrzi a Fustus-Bibliát (1462), a Magyarországon található legrégebb nyomtatott könyvet - csak ízelítő megynék sokszínű kultúrájából.

Jöjjön el hozzánk, érezze jól magát nálunk!

Heves Megyei Kormányhivatal



Horváth László

Kormány megbízott



Dear Reader!

Heves County is the land of special values where thousands of experiences wait for the visitor. Thanks for its natural capabilities it is one of the most exciting place of the country. It's wonderful mountains, the Mátra and the Bükk, are appealing. The almost untouched Tisza Lake with its bays, backwaters, islands, fauna and flora is unique Europe wide. The medical effect

waters of the area was already known in the XV century. People who look for healing and refreshing arrive from far to the medical baths of Eger, Bükkszék and Egerszalók and to the mofetta of Mátraderecske. The Eger and Mátra historical wine regions have ensured work and livelihood opportunity for centuries. Our special quality wines have taken part successfully on many international competitions. Heves County's varied, often hard history's witnesses are the architectural memories. From the oldest ages to the modern age almost every style represent itself with significant creations in the settlement: the Bélapátfalvi Abbey is the Roman Age, the church of Gyöngyöspata is the Gothic, the Eger Basilika is the Classicist style's significant memory. Such values of the folk culture and architecture as the Palóc-house in Parád, the Noszvaj Gazdaház or the Átány Kakas-house show the characteristics of the contemporary Hungarian lifestyle. With the help of the collection of our museums the past of the region is evoked. The Picture Gallery of Eger Castle and exhibition of its Gothic Palace, Europe's northernmost Turkish minaret, the library of Líceum, the rich ecclesiastic collection of Gyöngyös – the Gyöngyös Franciscan Order's national monument library keeps the Fustus Bible (1462) the oldest printed book that can be found in Hungary, are just foretaste from the varied culture of our country.

Come to us, have a good time at us!

Government Office of Heves County



László Horváth

Government Commissioner

Minden ami szépség Heves megye



Heves megye a különleges értékek földje, ahol ezernyi élmény várja a látogatót.

Területét, lakóinak számát tekintve a legkisebbek egyike hazánkban, székhelye a megyei jogú város, Eger.

Az Alföld síksága mellett a Mátra-hegység egésze, a Bükk-hegység nyugati része, továbbá a Mátraalja és a Bükkalja tartozik a megyéhez. Felszíne vízfolyásokban gazdag, melyek vizét a Tisza-folyó gyűjti egybe. A Tisza-tó nyugati része is ide tartozik.

A **térség gyógyhatású vizeit** már a 15. században ismerték. A török hódoltság alatt Egerben több nyilvános fürdő is működött, melyek közül a felújított, Török Fürdő néven ismert Arnaut pasa fürdője ma is várja a gyógyulni vágyókat. Az egri Termál- és élményfürdő egy gyönyörű, védett fákkal, növényekkel tarkított park területén fekszik. Messze földről érkeznek a gyógyulást, vagy felüdülést keresők Demjén, Bükkszék, Egerszalók gyógyfürdőibe és a mátraderecskei mofettába is, ahol a kezelések 2012



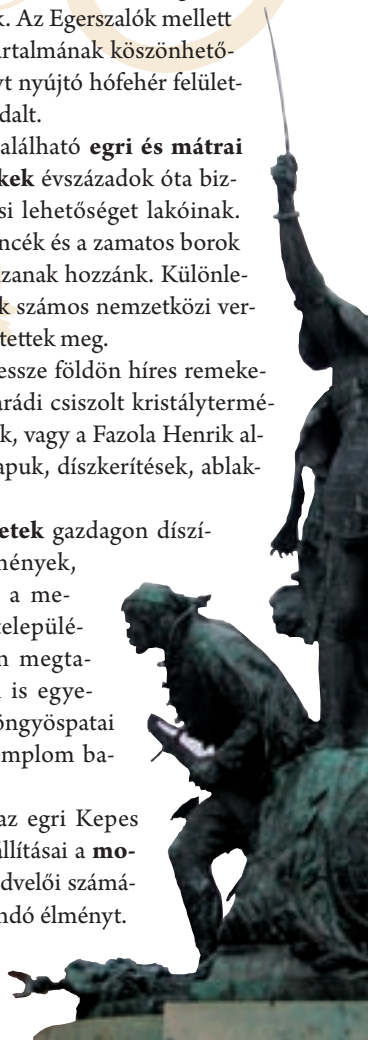
októberétől társadalombiztosítási támogatással is igénybe vehetők. Az Egerszalók mellett feltörő gyógyvíz sótartalmának köszönhetően különleges látványt nyújtó hófehér felülettel fedte be a domboldalt.

A megye területén található **egri és mátrai történelmi borvidékek** évszázadok óta biztosítanak megélhetési lehetőséget lakóinak. A tufába vajt borospincék és a zamatos borok számos látogatót vonzanak hozzánk. Különleges minőségű boraink számos nemzetközi versenyen sikerrel méretettek meg.

Az **iparművészet** messze földön híres remekeinek számítanak a parádi csiszolt kristálytermékek, a hevesi szöttesek, vagy a Fazola Henrik alkotta kovácsoltvas kapuk, díszkerítések, ablakrácsok.

Az **egyházi művészetek** gazdagon díszített oltárok, falfestmények, szobrok formájában a megye szinte minden településének templomaiban megtalálhatók. Európában is egyedülálló például a gyöngyöspatai Kisboldogasszony templom barokk, Jessze-fa oltára.

A Hatvani Galéria, az egri Kepes Központ időszakai kiállításai a **modern művészetek** kedvelői számára jelentenek maradandó élményt.



Everything that is beauty Heves County



Heves County is the land of special values where thousands of experiences wait for the visitor.

Regarding its territory and the number of its inhabitants it is one of the smallest in our country, its capital is the county right town, Eger.

Near the flat of the Great Plain, the whole Mátra Mountain, the western part of Bükk Mountain and Mátraalja and Bükkalja belong to the county. Its surface is rich in water flows which water is collected by Tisza River. The western part of Tisza Lake belongs to here as well.

The **medical effect waters of the area** was already known in the XV century. During the Turkish reign in Eger more public baths worked from which the renewed Turkish Bath named, which was Arnaut pasha's bath, waits for those who desire to heal even today. In Eger the Thermal and Amusement Bath lies on the territory of a beautiful, protected trees and plants dotted park. People who look for healing and refreshing arrive from far to the medical baths of Demjén, Bükkszék and Egerszalók and to the mofetta of Mátraderecske as well, where since October of 2012 the treatments can be resorted by the support of the state insurance. Thanks for the salt content of the medical water burst near Egerszalók it

covers special snow white sight the hillside.

In the territory of the county we can find the **Eger and Mátra historical wine region** that has ensured earning the living opportunities for its inhabitants for centuries. The wine vault scooped into tufa and the tasty wines appeals several visitors to us. Our special quality wines have taken part successfully on several international competitions.

The **industrial art's** far away known masterpieces are the smoothed crystal products of Parád, the folk weave of Heves or the Henrik Fazola made wrought iron gates, ornament fences, window bars.

The **ecclesiastic arts** in the forms of rich ornamented altars, wall paintings and statues are found almost in every settlement churches in the county. For example the Kisboldogasszony Church's Baroque Jessze-wood altar in Gyöngyöspata is unique even in Europe.

The Hatvan Gallery, the Kepes Centre of Eger periodic exhibitions mean everlasting experience for the **modern art** lovers.





Minden ami szépség – Heves megye

Heves megye változatos, gyakran viharos történelmének tanúi az **építészeti emlékek, műemléképületek**. Váraink, kastélyaink, templomaink a múltat idézik.

A bélapátfalvi apátság a román kor, a gyöngyöspatai templom a gótika, az egri Bazilika a klasszicista stílus egy-egy figyelemreméltó emléke. A Hatvan melletti, nagygombosi major, az egri Kisréposti palota, vagy a noszvaji De la Motte kastély a barokk stílus jellegzetes elemeit mutatja. Hazánk legrégebbi működő temploma Tarnaszentmárián, egyedülálló öthajós sírtemplom Feldebrőn, Árpád-kori templom Várászón, román stílusú apátság Bélapátfalván található. Egerben a török minaret és fürdő, barokk remekművek (Fazola-kapu, Líceum, ortodox ikonosztáz), romantikus kastélyok, klasszicista bazilika és modern mai alkotások várják a látogatókat.

A középkori várak nyaranta megtelnek színes rendezvényekkel: a híres egri vitézekre a Végvári Vigasságok című rendezvény és az Egri csillagok musical emlékeztet, a közelmúltban felújított siroki és a kishánai várakban megrendezésre kerülő várjátékok a lovagkorba repítik vissza a látogatókat, a noszvaji De la Motte kastély udvarán koncerteket hallgat-

hatnak. Eger barokk belvárosát, fürdőjét, a Szépasszony-völgyet, rendezvényeink - a Bikavérünnepp, Történelmi Vigasságok és a Civil Ünnepp - tarka forgatagát bizonyára nagyon sokan ismerik és a Mátra kapuja Gyöngyös is ezeket vonz hangulatos főterével, a Mátra Múzeummal, a Gyöngy Fesztivállal és a Gyöngyösi Művészeti Fesztivállal, a Szüreti Napokkal, melyet idén kiegészített a Székelyföld Gyöngyszemei rendezvénysorozat is.

A népi kultúra és építészet olyan értékei, mint a parádi Palóc-ház, a mátraderecskei Palóc kézműves Központ, a bodonyi tájház, a noszvaji Gazdaház, az átányi Kakas-ház a korabeli magyar életmód és lakáskultúra sajátosságait mutatják be.

Kiállításaink, múzeumaink gyűjteményeinek segítségével megelevenedik e régió történelme, hagyományai, múltja. Az egri vár Képtára és Gótikus Palotájának kiállítása, Európa legészakibb török kori Minaretje, a Líceum könyvtára, Gyöngyös gazdag egyházi gyűjteménye, a Mátra Múzeum, a parádi Kocsimúzeum, a hevesi Sakkműzeum, a lipicai lovak történetét, fejlődését bemutató kiállítás Szilvásváradon csak ízelítő megynék sokszínű kultúrájából.





Everything that is beauty – Heves County

Heves County's varied, often hard history's witnesses are the **architectural memories and national monument buildings**. Our fortresses castles and churches evoke the past.

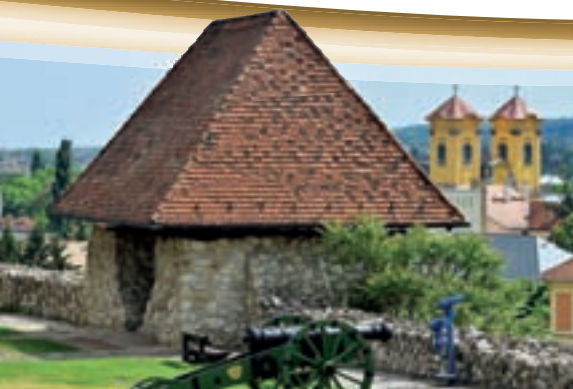
The Belpátfalva Abbey is the Roman age, the church of Gyöngyöspata is the Gothic, and the Eger Basilika is the Classicist style remarkable memory. The Nagygombos grange near Hatvan, the Kisrépost palace or the De la Motte castle in Noszvaj show the characteristics of Baroque style. Our country's longest working church in Tarnaszentmária, a unique five nave sepulchre church in Feldebrő, Arpadian age church is Várszó, Roman style abbey in Belpátfalva are found. In Eger the Turkish minaret and bath, baroque masterpieces (Fazola gates, Líceum, orthodox iconostasis), romantic castles classicist basilica and modern today creations wait for the visitors.

The medieval fortresses in summer fill up with varied programmes: the famous heroes of Eger the Border Castle Gaiety titled programme and the Stars of Eger musical remembers, in the recent past renewed Sirok and Kisnána fortresses the organized fortress games take the visitors bank to the age of knights and they can listen to concerts in the yard of De la Motte castle in Noszvaj.

Many people must know the Baroque downtown of Eger, its bath, the Szépasszony valley and the fancy vortex of our programmes – The Feast of Bikavér, Historical Gaieties and Civil Feast -, and the gate of Mátra, Gyöngyös, appeals thousands with its intimate main square, the Mátra Museum, the Gyöngy Festival and the Gyöngyös Art Festival, the Vintage Days which was completed with the Pearls of Székelyföld programme series.

Such values of the **folk culture and architecture** as Parád Palóc House, the Palóc Craftsmen Centre in Mátraderecske, the Bodony Country House, the Noszvaj Gazdaház, and the Átány Kakas-house display the characteristics of the contemporary Hungarian Lifestyle and interior furnishing.

With the help of our exhibition and **collections of our museums** the history the traditional past of the region is evoked. The Picture Gallery of Eger Castle and the exhibition of its Gothic Palace, Europe's northernmost Turkish minaret, the library of Líceum, the rich ecclesiastic collection of Gyöngyös, the Mátra Museum, the Carriage Museum of Parád, the Chess Museum of Heves, the exhibition that displays the history and development of the horses of Lipica in Szilvásvárad are just foretaste from the varied culture of our county.



Minden ami szépség – Heves megye

A természet szerelmesei, a kristálytisza levegő, a szemet gyönyörködtető tájak, a csend kedvelői Heves megyében a kirándulási, túrázási lehetőségek sokaságából válogathatnak.

A Mátra hegységben könnyedén megmászhatják Magyarország legmagasabb csúcsát, a Kékest (1014 m), de a hegyvidéki üdülés közkedvelt helyei és kellemes gyalogtúrák célpontjai Mátraháza, Mátrafüred, Galyatető, a Sástó és a Bükk-hegység is. A Bükki Nemzeti Park vadregényes ösrengetege, a fennsíkról kitarúlköző csodálatos panoráma, a gazdag növény- és állatvilág sok látogatót vonz a térségbe.

A Tarnavidéki és a Pély-Hevesi Füves Puszták Tájvédelmi körzetben, ritka, fokozottan védett madárfajok is megfigyelhetők.

A Tisza-tó sekély, gyorsan felmelegedő, selymes vize

a fürdőzéshez kiváló. Öblei, a holtágak, a változatos szigetvilág, a gazdag hal- és vadállomány, a védett madárrezervátum a csónakos vízitúrázás, a Tisza-tavi Vízisétány bebarangolása, vízisportok: szörfözés, csónakázás, kajakozás, jet-ski, vagy vízibiciklizés a teljes értékű kapcsolódás lehetőségét kínálják. Valódi családi program az elmúlt év májusában kapuit megnyitó poroszói Ökocentrum felkeresése. A 4 szintes látogatóközpontban - egyéb attrakciók mellett - egy 600.000 l ösztérfogatú édesvízi akváriuma mutatja be hazánk és a térség jellegzetes vízi és vízparti életközösségeit.

Erdőségeinkben a nagyvadak - szarvas, őz, vaddisznó, róka -, a dél-hevesi térségben a víziszárnyasok ígéretes zsákmánnyal csábítják a vadászokat. A tavainkban élő nagy méretű halak a horgászok számára lehet vonzó.

Heves megye a lótenyésztés fellegvára: a szilvászáradi Ménesgazdaság és magán-lovastanyáink szervezésében egész évben lehet lovagolni, lóháton túrázni, fogatot hajtani, kocsikázni, vagy éppen csak ismerkedni az okos, barátságos állatokkal.

Amikor pedig télen a hó csillogó fehérre varázsolja a tájat, előkerül a szánkó, a síléc, s kezdődhet a vidámság, móka és kacagás. A **legjobb kiépített sípályák** a Mátrában találhatók.



Everything that is beauty – Heves County

The lovers of nature, crystal-clear air, the wonderful sceneries and silence can choose from the multitude of outing and touring opportunities. In Mátra Mountain they can easily climb the highest peak of Hungary, the Kékes (1014 m), but the highland holiday popular places and pleasant hiking destinations are Mátraháza, Mátrafüred, Galyatető, the Sástó and Bükk Mountain as well. The Bükki National Park's romantic ancient forest, the unfolding wonderful panorama, the rich fauna and flora appeal a lot of visitor to the area.

The Tarnavidék and the Pély Heves Grassy Heaths in Environmental Territory where rare, increased protected bird species can be observed.

The shallow, quickly warming silky water of Tisza Lake is excellent for bathing. Its bays, the backwaters, the varied island world, the rich fish and game stock, the protected bird reserve, the boat water touring, the Tisza Lake Water Boardwalk roving, water sports:

surfing, boating, kayak, jet-ski or paddle boat all offer the full scale of relaxation opportunity. A real family programme is the visiting the Ökocentrum in



Poroszló that opened its gate last May. In the four level visitor centre – near other attraction – a 600.000 volume sweet water aquarium display our country's and the territory's typical water and waterfront symbiosis.

In our forests big games – deer, roe, boar, fox –, in South Heves territory the water fowls appeal hunters with promising capture. Large fishes living in our lakes can be attractive for fishers.

Heves County is the citadel of horse breeding: in the organisation of Ménesgazdaság (Stud Farm) of Szilvásvár and private rider farms it is available all year to go horse-riding, touring on horse-back, coach-driving, going on carriage or just getting to know with the clever and friendly animals.

When in winter snow makes shiny white the scenery, the sledges and the skis turned up and the fun, joy and laughter can start. The **best built ski courts** are found in Mátra.



Megyeháza, több mint 250 éve Heves megye közigazgatásának központjában



Eger barokk örökségének egyik meghatározó épülete a Kossuth Lajos utcában álló Megyeháza épülete, amelyet 1749-56 között építettek. A kapubejáró alatt található a város jelképeivé is vált mívés kovácsoltvas kapuk. Fazola Henrik 1758-61 között készítette el a két kaput és főbejárat fölötti díszracsot. A Milleniumi Kiállításon 1896-ban ezek képviselték Heves megyét.

A Megyeháza közgyűlési termében láthatók a négy főispáni tiszteletet betöltött egeri egyházi főméltóságot ábrázoló festmények. A Díszterem, a Barkóczy terem, jobbra van az Eszterházy terem, a díszterem másik oldalán a Telekessy.

A Megyeháza udvarán áll az egykori megyei börtön, amelyet 1761-65 között építettek barokk stílus-

ban. Az épületet börtön céljaira a 20. század elejéig használták, majd a megyei levéltár irodái kaptak helyet benne. 1993-tól kiállítóterként működik. A Heves Megyei Sportmúzeum több mint százéves sporttörténeti emlékek gazdag tárházát biztosítja látogatóinak. A börtön épülete előtti szobor Kemény Ferencnek állít emléket. A szobor mögött, a lépcsőfeljáró alatt elhelyezett márványtáblán Heves megyei sportolók listáját olvashatjuk, akik a különböző nyári és téli olimpiákon vettek részt.

Napjainkban a Megyeháza ad otthont a Heves Megyei Önkormányzati Hivatalnak és a Heves Megyei Kormányhivatal egy részének.

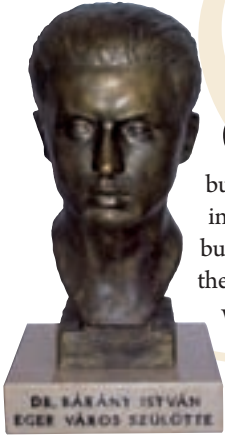
Heves Megyei Önkormányzat

A megyei önkormányzat területi önkormányzat, jogi személy, melynek feladatait és hatáskörét választott testület, a közgyűlés látja el. A közgyűlés elnökét a megyei közgyűlés választja saját tagjai sorából a megbízásának időtartamára. Emellett a megyei közgyűlés meghatározott feladatainak eredményesebb ellátása érdekében szabadon alakíthat bizottságokat. A megyei testület és tisztségviselők munkáját megyei önkormányzati hivatal segíti, melynek feladata a döntések szakmai előkészítése, valamint a döntések végrehajtásának szervezése és ellenőrzése. A hivatal vezetője a megyei főjegyző.

A megyei önkormányzatok **intézményfenntartó jogköre** 2012. január 1-jével **megszűnt**. A megyei önkormányzatok ezt követően területfejlesztési, vidékfejlesztési, területrendezési, valamint koordinációs feladatokat látnak el. Ugyancsak január 1-től a megszűnt regionális fejlesztési tanácsok és a megyei területfejlesztési tanácsok feladatai is a megyei önkormányzatokhoz kerültek.



County Hall, in centre of Heves County's public administration for more than 250 years



One of significant buildings of Eger's Baroque heritage is the building of the County Hall standing in Lajos Kossuth Street, which was built between 1749 and 1756. Under the gateway we can find the beautiful wrought iron gates that became the symbols of the town. Henrik Fazola made the two gates and the garnish above the main entrance between 1758 and 1761.



On the Millenium Exhibition in 1896 these represented Heves County.

In the general assembly rooms of the County Hall we can see the paintings that portray four parochial eminence in Eger who were lord lieutenants.

The Díszterem (Ceremonial Hall), the Barkóczy Hall, on the right the Eszterházy Hall, on the other side of the Díszterem (Ceremonial Hall) the Telekessy.

On the yard of the County Hall the used-to county prison stands, which was built between 1761 and 1765 in Baroque style. The building was used as a prison until the beginning of the 20th century, then the office of the county archives got place in it. Since 1993 it has been working as a lookout place. The Heves County Sport Museum ensures rich repository of more than a hundred years old memories for the visitors. The statue in front of the prison building commemorates of Ferenc Kemény. Behind the statue on the marble table under the stairs we can read the list of sportsmen of Heves County who took part on different summer and winter Olympic Games.

Nowadays the County Hall gives place the Heves County Local Government Office and a part of the Heves County Government Office.

Heves County Local Government

The county local government is territorial local government, legal person which tasks and competency are made by the general assembly.

The president of the general assembly is elected by the county general assembly from its members until its charge. Near this the county general assembly to do its duty more effective can freely make commissions. The work of the county assembly and the officers is helped by the county local government office whose task is the execution of decisions. The leader of the office is the county town-clerk.

The county local government institution maintaining power ceased in 1st of January, 2012. After this the county local government does works in connection with territory developments, county developments, territory direction and coordination tasks. Also from the 1st of January the ceased regional development council and the county territory development councils' tasks went to the county local governments.



Heves Megyei Kormányhivatal

2011. január 1-jétől kezdték működésüket a kormányhivatalok, a kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervei. Székhelyük a megyeszékhelyeken van.

Az általános hatáskör azt jelenti, hogy a kormányhivatal, illetve a kormányhivatalok részeként működő szakigazgatási szervek jogszabály alapján bármilyen államigazgatási ügyben eljárhatnak.

A hivatalt kormány megbízott vezeti, akit a közigazgatási és igazságügyi miniszter javaslatára a miniszterelnök nevez ki és ment fel. A kormány megbízott megbízatása a kormány megbízatásához kötött. A kormányhivatal hivatalszervezetét főigazgató vezeti, aki helyettesíti a kormány megbízottat távolléte, vagy akadályoztatása esetén. A főigazgató munkáját általában helyettesként az igazgató segíti. A kormányhivatal közvetlenül a kormány megbízott vezetése alatt álló szervezeti egységekből, a törzshivatalból és az ágazati szakigazgatási szervekből áll. A törzshivatal és a szakigazgatási szervek szervezetenként főosztályokra és osztályokra tagolódnak.

A kormányhivatal a jogszabályoknak és a kormány döntéseinek megfelelően összehangolja és elősegíti a kormányzati feladatok területi szintű végrehajtását. Államigazgatási hatósági jogkört gyakorol, melynek keretében a különböző ügyekben (pl.: építésügy, gyámügy, adóügyek) első, vagy másodfokon jár el. Ellátja a helyi önkormányzatok és kisebbségi ön-

kormányzatok törvényességi ellenőrzését, valamint a kistérségi fejlesztési tanács, a megyei területfejlesztési tanács, a térségi fejlesztési tanács és a regionális fejlesztési tanács működésének törvényességi felügyeletét is. Ellenőrzi a területi illetékességgel államigazgatási jogkörben eljáró, illetve az ilyen feladatokat ellátó szerveket.

A kormányhivatal közreműködik egyes szervezési feladatok ellátásában, mint pl.: katasztrófák elleni védekezés, illetve a közigazgatási képzések és továbbképzések területén vizsgáztatási és vizsgaszervezési tevékenységet végez. Gondoskodik a területi koordináció fórumának, a fővárosi és megyei államigazgatási kollégiumnak létrehozásáról, működéséről, valamint közreműködik a közigazgatás korszerűsítésével, és az elektronikus közigazgatás kialakításával kapcsolatos feladatok összehangolásában és szervezésében.

További információ:

www.hevesmegye.hu; www.kormanyhivatal.hu

Szakigazgatási szervek

- Egészségbiztosítási Pénztári Szakigazgatási Szerv
- Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Igazgatóság
- Építésügyi és Örökségvédelmi Hivatal
- Erdészeti Igazgatóság
- Fogyasztóvédelmi Felügyelőség
- Földhivatal
- Földművelésügyi Igazgatóság
- Igazságügyi Szolgálat
- Közlekedési Felügyelőség
- Munkaügyi Felügyelőség
- Munkaügyi Központ
- Munkavédelmi Felügyelőség
- Népegészségügyi Szakigazgatási Szerv
- Növény- és Talajvédelmi Igazgatóság
- Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság
- Szociális és Gyámhivatal
- Rehabilitációs Szakigazgatási Szerv



Heves County Government Office

On 1st of January, 2011 the government offices started its work, the government general competency territorial polity units. Their sites are in the county capitals. General competency means that the government office and the administration units working as parts of government offices can proceed in any administration cases by laws. The office is led by the government commissioners who are assigned and released on the advice of the Minister of Administration and Justice by the Prime Minister. The charge of the government commissioner is bound with the charge of the government. The office organisation of the government office is led by the general director, who replace the office commissioner in case of absence and in capacitation. The general director's work is helped by the director as a general vice. The government office consists of organizational units directly under the direction of the government commissioner the Main Office and departmental administration units. The main office and the departmental administration units organisational distributed to main departments and departments. The government office according to laws and the decisions of the government harmonize and help the territorial level execution of the governmental tasks. It has administrative magisterial power in which frames in different cases (ex.: building acts, custodian cases, tax) proceed on first and second level.

It does the legality checking of local governments and minority local governments, and the legality checking of working of the micro area development council, the county territory development council, the area development council and the regional development council. It checks the territorial competency administration law proceeding and units doing these tasks. The office government participates in some organisational tasks like for example protection against disasters and administrative trainings and courses field it does interrogational and exam organising tasks. It provides the creating and working of the territorial coordination forum, the capital and county administration collegium and it participates in harmonizing and or-



ganizing of tasks in connection with the modernisation of administration and forming the electronic administration.

Further information:

www.hevesmegye.hu; www.kormanyhivatal.hu

Administrational Units

- Health Insurance Service Administrational Unit
- Food Chain-safety and Animal Health Directorate
- Building and Heritage Protection Office
- Forestry Directorate
- Consumer Protection Inspectorate
- Land Register
- Agricultural Directorate
- Judicial Service
- Traffic Inspectorate
- Labour Inspectorate
- Employment Centre
- Labour Protection Inspectorate
- Policy Administration Services of Public Health
- Plant and Land Protection Directorate
- Pension Insurance Directorate
- Social and Custodian Office
- Rehabilitation Administrational Unit



Miért érdemes Gyöngyösre és a Mátrába látogatni?



Gyöngyös és a **Mátra** turisztikai szempontból elválaszthatatlan, már csak azért is, mert a város közigazgatási területére esik **Mátrafüred**, **Mátraháza** és **Kékestető**. Ebből adódóan sokszínű kínálat várja a vendégeket. Látogassanak el **Gyöngyösre**, nézzék meg a nemrég felújított Orczy Kastélyt, melyben az ország egyik legnagyobb természettudományi kiállításának helyet adó Mátra Múzeum található, a Ferencesek Műemlékkönyvtárát, a Szent Korona Ház Egyházi Kincstárgyűjteményét, valamint a Városi Könyvtár Hermann Lipót kiállítását és a Huszár Lajos Éremtárat. A megújult, hangulatos belváros, a Fő tér, számos rendezvény helyszíne, melyek közül kiemelkedik a Gyöngyösi Szüreti Napok, a Veteránautó Találkozó, a Gyöngyösi Bornapok, a Gyöngy Nemzetközi Folklórfesztivál és a decemberi Gyöngyösi Advent. Aki a nyári forróságban egy kis hűsülésre vágyik, annak ott a nemrégiben felújított városi strandfürdő. A Borpalota épületében pedig megízlelhetjük a híres mátrai borokat. Gyerekeknek kihagyhatatlan program a város határában lévő kisállatkert, valamint az Orczy Kastély mellől induló kisvasút, melyel Mátrafüredre érve meglátogathatjuk a Palóc Néprajzi Magángyűjteményt.

Aki a Mátra felé veszi az irányt, még Mátrafüred előtt találja a hívogató Farkasmályi pincéket, remek mátrai borokkal. Mátrafüredről kellemes sétákat tehetünk akár **Sástóra**, ahol csónakázással, és a kilátóból a mátrai panorámával tehetjük színesebbé napunkat. Nem messze az Oxygen Adrenalin Parkban bátorságunkat tesztelhetjük, nyári bobbályán, függőhídon, kalandparkban... Kirándulásainknak, túráinknak kiváló kiindulópontja lehet a mátrafüredi Hegyi Sportok Bázisa, ahol vezetett segway, monster roller és **MOUNTAIN** cart túrákra jelentkezhetünk. **Hazánk legmagasabb pontja - Kékestető** - is itt található, ahol a szubalpin klímán valóban fellellegezhetünk. Télen pedig a mátrai sípályák várják a havas sportok szerelmeseit.

Mindezek után nem lehet kérdés, hogy miért érdemes ellátogatni hozzánk!

További információ: www.gyongyos-matra.hu



Why is it worth to visit Gyöngyös and Mátra?

Gyöngyös and Mátra are inseparable in touristic point of view, even because the town's administration territory's part is **Mátrafüred, Mátraháza** and **Kékestető**. Because of this, a variable offer waits for the guests. Visit to **Gyöngyös** and visit the lately renewed Orczy Castle in which we can find Mátra Museum that gives place for one of the biggest natural science exhibition, the Franciscian's National Monument Library, the Saint Crown House Ecclesiastic Treasury Collection, the Lipót Hermann exhibition of the Town Library and Lajos Huszár Coin Collection. The renewed, intimate downtown, the Main Square are place of several programs from which the emerged are the Gyöngyös Vintage Days, the Veteran Car Meeting, the Gyöngyös Wine Days, the Gyöngy (Pearl) International Folklore Festival and Gyöngyös Advent in December. Who wants some rest in a cool place in the summer heat there is the recently renewed town open-air bath. In the building of Borpalota (Wine Palace) we can taste the famous wines of Mátra. For children an indispensable program is the mini-zoo in the boundary of town and the mini railway that starts near Orczy Castle with which arriving to Mátrafüred we can visit the Palóc Ethnographic Private Collection. Who is going towards Mátra, they can find before Mátrafüred the inviting Farkasmályi vaults with excellent wines of Mátra. From Mátrafüred we can take pleasant walkings even to **Sástó**, where we can make our day more varied with boating and the Mátra panorama from the lookout tower. Not far, in the Oxygen Adrenalin Park we can test our bravery on summer bobsled track, suspension bridge, adventure park... Our outings and tours excellent starting point could be the Mountain Sport Base in Mátrafüred where we can apply for guided segway, monster roller and **MOUNTAIN** cart tours. **Our country's highest peak – Kékestető** – is found here as well where in the subalpine climate we can really breathe again. In winter the ski tracks of Mátra wait for the lovers of snow sports. After these it can be a question why it is worth to visit us!

Further information: www.gyongyos-matra.hu



Tisza-tó. Mindenki hallott már róla, de ki ismeri?

A Tisza-tó, a természet és a víz különleges, hazánkban sehol máshol nem tapasztalható egyvelegét kínálja Önnek.

A Tisza-tó különleges és változatos vízrajzát érdekes módon a mesterséges kialakításának köszönheti. Itt hazánk valamennyi jellemző vizes élőhelye megtalálható egymás mellett, egy egyedi ötvözetként.

A tavon önálló mederben folyik keresztül hazánk második legnagyobb, s egyben legmagyarabb folyója, a Tisza, melyhez - mint egy érhálózat részei - kapcsolódnak az öblítő csatornák, holtágak. Ezek egy több mint 200 km hosszú, jól bejárható vízi-út hálózatot alkotnak. Itt végighaladva sorban tárulnak fel előttünk a vízi világ rejtett, vagy éppen ámulatba ejtő kiterjedésű kincsei. Végigjárhatjuk a nagy tómedencéket, és szűk kis csatornába bekanyarodva megleshetjük a nádasokkal, erdőkkel elzárt belső vízterek életét is.

S hogy mit láthatunk: a tuskó tetején mozdulatlanul lesben álló szürkegémet, mely a következő pillanatban már egy – a napfényben csillogó halat tart a csőrében.

A nádas széléről néha ki-ki merészkedő vízityúkot, vagy még ritkább rokonait, a vízi csibéket. A fehér tündérrózsza levelén fészkelő, a közelben járó csónakokat harciasan támadó



fattyúszerkőt, mely legképletesebben a fecske és a sirály keresztvezéseként mutatható be. Az elhaladó csónak hullámai hatására ringatózó ágas békabuzogány, melynek termése valóban a középkori fegyver másolata.

A Tisza-tó és a térség természeti értékeinek kínálatát hitelesíti, hogy egy nemzeti park, három tájvédelmi körzet, számtalan kisebb védett természeti terület található itt, s a tó területe nemzetközi egyezmények által is védett. Nálunk a védett területek elsősorban nem korlátozást, hanem lehetőséget jelentenek, hiszen nagy részük túravezetővel, vagy önállóan, csónak-, kerékpár-, vagy gyalogtúra keretében látogatható. Amire különösen büszkék vagyunk, az a zsbongó madárvilág és a virágzó hínármezők. Mindezek mellé kínálunk ártéri erdőt, pusztát és mocsárvilágot is.



Tisza Lake. Everybody heard about it, but who knows it?

Tisza Lake offers the special mixture of nature and water that cannot be found anywhere else in our home. Tisza Lake thanks for its special and varied hydrogeology interestingly for its artificial work up. Here is found our homes all typical water inhabitat near each other as a unique mixture. Through the lake in separate course our countries second biggest and the most Hungarian river runs, the Tisza, for which – as a vein system – join rinsing canals and backwaters. These make up a more than 200 km long well navigable water way network. Going through here the water world's undercover or just amazing treasures unfolding in front of us. We can go through the big lake basins, and curving into the narrow small canals we can see the inside water places life that are closed with forests and reeds.

And what can we see: the grey heron that stands still in lurk on the top of a trunk which in the next moment will hold a fish in its beak shining in the sunlight. From the brink of the reeds sometimes daring out marsh-hen or its more rare relatives the water crane. Nesting on the white water lily's leaf, combative attack the boats going near whiskered tern which most figuratively can be described as the crossing of the sparrow and the gull. By the effect of the passing boat the rocking branch bur-reed, which yield is really the copy of a medieval weapon. The natural values offer of Tisza Lake and its territory is certified that a national park, three environment protection area and countless smaller protected natural territories are found here and the territory of the lake is also protected by international treaties. At us the protected territories don't mean primarily restriction but opportunity since most of them can be visited by tour guide or alone in frames of boat, bicycle or hiking tours.

What we are especially proud of is the clattering bird world and flourishing seaweed fields. Next to these we offer flood-basin forest, heath and moorland world.






Tisza-tó. Mindenki hallott már róla, de ki ismeri?

A szolgáltatók segítenek Önnek a természetet felfedezni, megismerni, szépségeivel feltöltődni. Kikötőinkben, túrákőzpontjainkban információt, túravezetőt és eszközöket kérhet kirándulásához.

A Tisza-tó gátja mintegy 4 méter magasan fut körbe a tavon 4 megyén keresztül, állandó természetes kilátót biztosítva a páratlan természeti adottságokkal bíró varázslatos vízi világra, a Tisza-tóra. Ideális terep kezdő kerékpártúrázóknak, idősebbeknek és kisgyermekes családoknak! Nemcsak a kivételesen kényelmes útvisszonyok, de a kerékpárosbarát környezet – túrákőzpontok, szervizállomások, bérelhető kerékpárok, gyerekbarát és védőfelszerelések, túravezetők – és mellette az 1200 kilométernyi túraútvonal-ajánlat miatt is érdemes tavasztól őszig hosszabb-rövidebb túrákat szervezni. A túraszervezéshez a Tisza-tavi Túrákőzpont-hálózat tagjai nyújtanak segítséget Tiszaújvárostól Karcagig, s szinte minden tóparti településen. Hangulatos megoldás, ha túránkat kompátkelőhelyeken keresztül vezetjük! Keresse a tiszadorogmai és a tiszacsegei, valamint a nagykőrüi és tiszaroffi kompkat.

Ökocentrum – a hételemetes élmény



2012 áprilisában nyitotta meg a kapuit a Tisza-tó legnagyobb látványossága, az Ökocentrum, ami a régió legnagyobb, de az ország egyik legnagyobb turisztikai attrakciójává vált. Már a nyitás évében több mint 200 ezren voltak kíváncsiak Közép-Európa legnagyobb édesvízi akváriumát is magában foglaló komplexumra, 2013-ban pedig már a szezon előtt elérték a 100 ezres látogatószámot. Nem véletlenül: a 7 emeleten, illetve a környező szabadterületen a Tisza-tó valamennyi csodája meglátható, sok esetben megtapogatható és felejthetetlen élménnyé varázsolható. Ahogy az ünnepi rendezvények, úgy minden turistára számára ez lehet a Tisza-tónál a kirándulás kezdete és a vége egyaránt.

További információ: Magyar Turizmus Zrt. Tisza-tavi
Regionális Marketing Igazgatóság



Tisza Lake. Everybody heard about it but who knows it?

The suppliers help you to explore and know the nature and recharge with its beauties. In our ports, tourist centres you can ask information, tour guide and equipment. The dam of Tisza Lake runs round the lake about 4 metre high through four counties ensuring constant natural look out to the unparalleled natural given bearing magical water world, the Tisza Lake. Ideal field for beginner cycling tourists, elderly people and families with little child! Not just for the extraordinarily comfortable road conditions but for the cyclist friendly environment – tour centres, service stations, rentable bicycles, children friendly and protective equipment, tour guides – and near this the 1200 kilometre long tour line offer are also worth to organise longer- shorter tours from spring to autumn. For organising a tour the Tisza Lake Tour Centre members provide you help from Tiszaújváros to Karcag, and almost in every settlement in the lake shore. Intimate solution if our tour is led through ferryboat passages! Search for the ferryboats in Tiszadorogma and Tiszacsege as well as in Nagykörű and Tiszaroff.

Ökocentrum – the seven storey amusement

In May of 2012 opened its gate the greatest sight of Tisza Lake, the Ökocentrum, which became the region's biggest but one of the biggest tourist attraction of the country. Even in the year of the opening 200 thousand people were curious for Central Europe's greatest sweet water aquarium involving complex, and in 2013 it already reached the 100 thousand visitor number before the season. Not accidentally: on seven storeys and in the neighbour outdoor territory all wonders of Tisza Lake is found, in many cases it is conjured to prodable and unforgettable experience. As the festal programs for every tourist this can be the beginning or the end of the tour as well at Tisza Lake.

Further information: Hungarian Tourism Co. Ltd., Tisza Lake Regional Marketing Directorate





Heves, a megújuló megye

Örvendetes, hogy Heves megyében az itt élők vállalkozó kedvének köszönhetően egyre több beruházás valósul meg és a megye két új várossal is gazdagodott az elmúlt időszakban.

Verpelét és Gyöngyöspata is városi címet kapott július 15-i hatállyal.

Verpelét Heves megye legnépesebb nagyközsége, 800 éves történelme során hol községként, hol mezővárosként mindig a Tarna-vidék központi települése volt. A városi rang adományozásával a folyamatos fejlődését hivatalosan is elismerték. **Gyöngyöspata** a megye első történelmi központja volt. Árpád kori településünk, Mátyás király 17 évesen vívott első győztes csatájának helyszíne.

A verpelétiék régi álma vált valóra augusztus 31-én, amikor ünnepélyesen is várossá avatták a települést, mely az elmúlt években lendületes fejlődésbe kezdett. 2010. szeptemberében tették le egy körülbelül 5000 m²-es élelmiszeripari üzemnek az alapkövét, amelyet 2012 tavaszán adtak át. Az egykori honvédségi sportpályán létrejött telepen napi tíz tonna gyorsfagyasztott, töltött tésztaféleségeket gyártanak, elsősorban franciaországi exportra. Több mint száz embert foglalkoztatnak, elsősorban Verpelétről, s számos helyi, illetve környékbeli alapanyag-beszállítójuk is van.

Gyöngyösön két külföldi befektető jelentkezett nagyobb fejlesztéssel. A Procter & Gamble új pelenkagyártást épített zöldmezős beruházással. A mintegy 19 milliárd forintból megvalósuló létesítmény a cég második gyára lesz Magyarországon.

A B. Braun magyarországi cégcsoportja az 1991-ben alapított gyárában az elmúlt másfél év alatt eddigi fennállásának legnagyobb fejlesztését hajtotta végre.

A beruházás során a kétszeresére nőtt alapterület lehetővé tette a gyártókapacitás növelését, amely a beruházás következtében duplájára bővül. Az üzemben a B. Braun Medical Kft. egyszer használatos orvosi eszközöket gyárt.





Heves, the renewing county

It is rejoicing, that in Heves County thanks for the entrepreneurs living here more and more projects realizing and the county was enriched with two new towns in the recent period.

Verpelét and Gyöngyöspata gained town rank with 15th of July scope.

Verpelét is Heves County's most populated big township, during its 800 years long history it was mentioned somewhere as village somewhere as county town it has always been the central settlement of Tarna area. Granting town rank its continuous development was acknowledge officially.

Gyöngyöspata was the county's first historical centre. Our Árpád age settlement is the place of the first victorious battle of King Matthias fought 17 years old.

An old dream of people of Verpelét came true on 31st of August when the settlement was ceremoniously initiated to town which in the recent years started to develop dynamically. In September of 2010 the foundation-stone of an about 5000 square metre food industrial plant was put down and was given up in spring of 2012. On the site created on the used-to national defense sport court they produce daily ten tons of quick-frozen stuffed paste products, mainly for export to France. They employ more than a hundred people, mainly from Verpelét and they have several local and neighbourhood material supplier.

In **Gyöngyös** two foreign investors applied with bigger developments. The Procter & Gamble built a new diaper factory with greenfield investment. The about 19 billion HUF realizing facility will be the second factory of the company in Hungary. In the B. Braun's Hungarian company group's 1991 founded factory in the last one and a half year it did the greatest development of its existence. During the investment the territory was doubled and it made possible the increasing of the production capacity which will be increased its double by the investment. In the plant the B. Braun Medical Ltd. produces disposable medical equipment.



Heves, a megújuló megye



tás terepakadályait, így az egész verseny könnyen bejárható, látható és élvezhető lesz a nézőközönség számára. A településen a közelmúltban több más turisztikai fejlesztést is végrehajtottak, így 513 millió forintból újult meg az Egererdő Zrt. szilvásváradai erdei vasútja. A programban megújult az indító és végállomás épülete, a volt erdészszáznál megállóhely, új szolgálta-



Még 2010-ben kezdődött az a munka **Szilvásváradon**, amelynek eredményeként immár biztosan kijelenthetjük, hogy harminc évvel a valamikori nagy esemény, az 1984-es fogathajtó világbajnok-



tásként információs pont és elsősegélynyújtó hely létesült. Korszerű vasúti pálya, utak és járdák épültek, ezen kívül felújítottak egy mozdonyt, két vasúti kocsit pedig nosztalgia kocsivá alakítottak. A kisvasúti indító állomástól felfelé haladva a régiek megszerépítése mellett új helyeket, látványosságokat alakítottak ki. Arra is figyeltek, hogy a kerekesszékekkel, vagy a babakocsival érkezők is gondtalanul kikapcsolódhassanak.


ság után, összességében több mint 1,6 milliárd forintos kormányzati beruházással a település nevéhez, híréhez méltó épületegyüttes jöhet létre. A beruházás központi helyszíne a lovas stadion. Itt négy évszakos talajú, a mai nemzetközi színvonalnak megfelelő pályát alakítanak ki, s a teljes infrastruktúra, a hang- és fénytechnika, a zsűritorony és a lelátótér is megújul. A nyolcezer férőhelyből kétezer lesz fedett. A melegítő pálya, illetve a mobil boxok elhelyezéséhez, a parkolók létesítéséhez az önkormányzat biztosítja a területet. Szintén itt, tehát a stadion közvetlen közelében építik ki a maratoni haj-

Sirokban az 1994-ben a nemzeti örökség részévé nyilvánított várat a vár tulajdonosa, a Műemlékek Nemzeti Gondnoksága újjátarta fel. Az ünnepélyes projektindító eseményre 2010 tavaszán került sor, ezt követően indultak meg a felújítási munkálatok. A 365 millió forintos EU támogatással megvalósult rekonstrukció befejeztével az alsóvár ünnepélyes átadása 2012.

szepember 30-án történt meg, ezt követően vehették birtokba a látogatók a megszépült várat.

www.szilvasvarad.info.hu





SZILVÁSVÁRADI LOVAS ÉS KULTURÁLIS RENDEZVÉNYKÖZPONT

1. Stadion
2. Melegítópálya
3. Rendezvényiroda
4. Zsúritorony
5. Információs központ
6. Kamionparkoló, boxok
7. Rendezvényiroda
8. Melegítópálya
9. Régi rendezvénycsarnok felújítása
10. Új rendezvénycsarnok
11. Parkoló (182 gk.)
12. Parkoló (91 gk.)
13. Felvonulási út
14. Parkoló (63 gk. + 7 busz)
15. Military pálya
16. Szalajka út - sétáló utca
17. Parkoló (62 gk.)

Heves the renewing county

The work already started in 2010 in **Szilvássvárad**, which resulted that we surely can say that 30 years after the big event, the coach driving world championship in 1984, the all more than 1,6 billion HUF governmental investment a building complex that is worthy for the settlement's name and fame can be built. The investment's central place is the riders' stadium. Here a four season ground court available for the today's international standard will be created and the whole infrastructure, the sound and light technique, the jury tower and the viewing area will be renewed. Two thousand of the eight thousand seats will be roofed. For placing the warming court and the mobilized boxes and the parking places the local government ensures the territory. Also here, so right next to the stadium the marathon coach driving bunkers will be built, this way the whole competition will be easily toured, seen and enjoyable for the audience. In the settlement in the recent past more other tourist developments were done, this way the Egererdő Co. Ltd.'s forest railway in Szilvássvárad from 513 million HUF. In the program the building of the starting point and last station were renewed, at the used-to forester house a stopping place, as a new service information point and first aid place were

created. Modern railway track, roads and pavements were built, beside these an engine was renewed and two railway carts were transformed to nostalgia carriage. Going up from the small railway starting station near the renewing of old ones new places and sights were created. They paid attention that people who arrived with wheel chairs or baby carriages can relax free from care.

In **Sirok** the castle that was announced among the national heritage in 1994 the owner, the National Monument Guardianship renewed it. The ceremonious project starting event took place in spring of 2010, after this started the renewing works. With the finish of the 365 million HUF EU support realized reconstruction the down castle ceremonious giving happened on 30th of September, 2012, visitors can use the beautified castle.

Pince mélyén öregbíti a megye hírnevét

Bolyki János Heves megye Nagykövete

Előként kapta meg ezt megtisztelő címet. Munkája során eddig is megragadott minden alkalmat, hogy Eger és Heves megyét népszerűsítse. Szerencsére van mit, Eger, a Bükk, a Mátra, a Tisza-tó, a gyógyvizek, a borok külön-külön is vonzóak és érdekesek, így együtt pedig igazi kuriózum. Az országot és a világot járva rengeteg helyen tartott borbemutatókat, borvacsorákat, ezek pedig remek alkalmakat kínáltak arra, hogy a megyére irányítsa a figyelmet. Kérdemelte az Év fiatal bortermelője, az Év ígérete az Év gasztroborásza díjakat, melyek azt igazolják, hogy jó úton jár, érdemes azt tenni, amit tesz. Intenzíven kiveszi részét az Egri Borvidék életéből, a társadalmi szerepvállalásból. Ha már a társadalmi szerepvállalás, rendszeresen támogatja a rászorulókat, mely elmondása szerint nagy örömet jelent számára. „Minden egyes segítséget sikerként élek meg, ami boldoggá tesz. Ezt mindenkinek ajánlom, aki megteheti; próbálja ki, milyen érzés.”

A minőségi borfogyasztás, a minőségi borgasztrónómiát erősítve a helyi vendéglátásra koncentrál. A fejlesztései is erről szólnak: az egykori érseki kőfejtőben lévő pince kóstolóhelyiségei mellé most készül egy új, fesztiválok, konferenciák, esküvők megtartására is alkalmas rendezvény-pavilon. Célja, hogy a minőségi boraik mellé a környezetet is

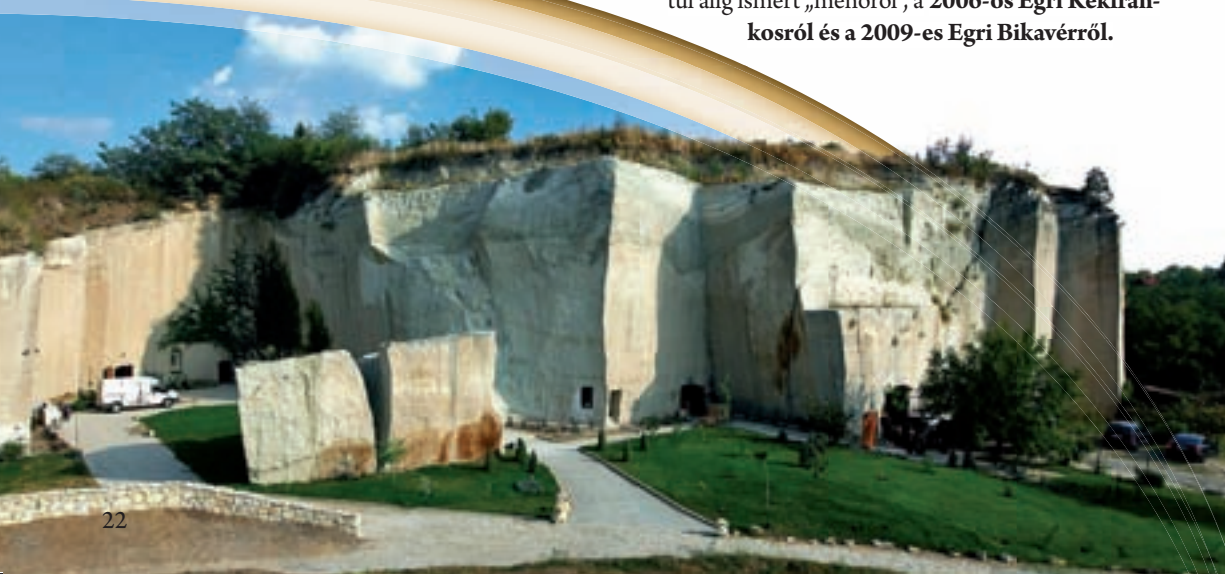
olyanná varázsol-




ja, amely maradandó élményt ad, s egyúttal a bor szeretetére sarkall, ami pedig végső soron tovább öregbíti a város és a megye hírnevét.

A minőségi borgasztrónómia nem csak a hazai, hanem a külföldi vendégeknek is szól. Emiatt utazott ki a brit fővárosba, hogy angolt tanuljon. Egyúttal bemutatásokat tartott, amit nagy érdeklődés kísért.

Két elit londoni étteremben, a Gordon Ramsay által irányított Maze-ben, illetve az évről évre a világ TOP10-es listáján szereplő Fat Duckban is találkozhatnak már pincészetük termékeivel az oda betérők, ez utóbbiban étel mellé is kínálják ezeket. Az külön öröm, hogy nem valamely, széles körben elfogadott világfajtákról van szó, hanem két hazai, ám a határon túl alig ismert „menőről”, a **2006-os Egri Kékfrankosról és a 2009-es Egri Bikavérről.**





In the deep of cellar enhances the fame of the county

János Bolyki Ambassador of Heves

County got first this honourable title. During his work he has grasped every opportunity so far to popularize Eger and Heves County. Fortunately we have what to do, Eger, Bükk, Mátra, Tisza Lake medical waters, wines are separately all appealing and interesting but together it's a real curio. Wandering in the country and the world he made in many places wine presentations, wine dinners and these offered excellent opportunities to direct the attention to our county. He deserved the award of the Young Wine Producer of the Year and the Promise of the Year the Gastro Wine Grower which confirm that he is on the good way, it is worth to do what he does. He intensively take his part from the life of Eger Wine Region and the society role acceptance. And if society role acceptance he regularly support the poor which means him as he say joy.

'Each help I live as a success that makes me happy. I offer it everybody who can, try it out how it feels.' Strengthening the quality wine consume and the quality wine gastronomy he focus on the local catering. His developments are also about it. Near in the used-to archiepiscopal stone-breaker vault's tasting places a new program pavilion that is available for organising festivals, conferences and weddings is being made. Its aim is to enchant the environment near our quality wine which gives everlasting experience

and as well it stimulates the love of wine which at last enhances more the fame of the town and the county. The quality wine gastronomy is not just for inland but for foreign guests. That's why he travelled to the British capital, to learn English. At the same time he kept exhibitions that had great attendance. In two elite restaurants in London, in Maze led by Gordon Ramsay and in the Fat Duck, which appears on the TOP10 world list from year to year the visitors can find the products of our vinery, in the second one they offer the wines near the dishes. A special pleasure that it is not about some wide range accepted world kinds but two inland but rarely known abroad 'trendy', the **Egri Kékfrankos of 2006 and the Egri Bikavér of 2009.**



A felüdítő Gyógyvizek Völgye

A Mátra, a Bükk és Eger városának közelsége miatt is sokan választják a Gyógyvizek Völgyét nyaralásuk helyszínéül. Bár a térképen ez a név nem szerepel, de az Egerszalók, Demjén és Egerszólát települések által határolt turisztikai kistérségben különleges adottságokkal és nagy vendégszeretettel várjuk a gyógyulni, kikapcsolódni vágyókat.

A térség kiemelkedő látványossága az **egerszalóki sódomb**, és az itt feltörő gyógyvíz hatása messze híres az országban. Az éjszakai fürdőzés lehetősége szintén csáberő, és 2014 tavaszán **Demjénben** egy Barlangfürdő is nyílik a fürdőzők örömére.

Ne feledkezzünk el a látnivalókról sem! Igazi különlegességnek számítanak az **Egerszalókon** található barlanglakások, vagy a Betyárbújó-kaptárkö, a Mária Út állomásaként is ismert kegyhely, az Egerszalóki Boldogságos Szűz Mária temploma és az egerszalóki horgásztó.

A természet kényeztető ölelését megtalálja ott, ahol az ég és föld összeér a Saliris Resort Spa & Konferencia Hotelben www.salirisresort.hu, a falusi vendégházak és apartmanházak kínálatát a www.gyogyvizekvolgye.hu oldalon. Remek csomagokkal várja a Thermál Park Egerszalók a www.egerszalok.eu és mesés ajánlatokkal az Észak-Afrika hangulatát idéző Mesés Shiraz www.shiraz.hu. Demjénben a Borgasztrónómia & wellness kapcsolódik össze az Egri Korona Borházban www.koronaborhaz.hu, a Hotel Cascade design világa kápráztatja vendégeket www.cascaderesort.hu.

Ha nehezebbé esik a választás, és többet szeretne tudni a Gyógyvizek Völgye által kínált lehetőségekről, falusi gasztrónómiai rendezvényekről, a helyi borokról, pincékről, keressen bennünket. Szeretettel várjuk a Gyógyvizek Völgye szívében, Egerszalókon!

További információ:
www.gyogyvizekvolgye.hu



Gyógyvizek Völgye
EGERSZALÓK – DEMJÉN – EGRSZÓLÁT
TDM Egyesület





The Valley of bracing Medical Waters

Because of the closeness of Mátra, Bükk and the town of Eger many people choose the Valley of Medical Waters for their holidays.

Although this name doesn't appear on the map but by Egerszalók, Demjén and Egerszólát settlements created tourist micro area we wait for people who deserve to heal and relax with special talents and great hospitality.

The territory's significant sight is the **salt hill of Egerszalók** and the effect of the water burst here is famous around the country. The opportunity of night bathing also appealing and in spring of 2014 in **Demjén** a Cave Bath will open for the joy of bathers. Don't forget about the sights! The cave flats found in **Egerszalók** are real specialties, or the Betyárbújó-kaptárkő, the shrine known as also the station of Maria Road, the Boldogságos Szűz Mária church (Rejoicing Virgin Mary) in Egerszalók, or the fishing lake in Egerszalók. The fondness hug of nature is found where the sky and ground meet in the Saliris Resort Spa & Conference Hotel www.salirisresort.hu and the offers of the rural guest houses and apartments on the page www.gyogyvizekvolgye.hu. The Thermal Park Egerszalók the www.egerszalok.eu waits you with excellent packages and fabulous offers in the North Africa spirit evoking Mesés Shiraz (Fabulous Shiraz), www.shiraz.hu. In Demjén the Wine Gastronomy & Wellness join in the Egri Korona Borház (Egri Crown Wine House) www.koronaborhaz.hu, the Hotel Cascade design world fascinates the guests www.cascaderesort.hu. If it is hard to choose and you would like to know more about the opportunities offered by the Valley of Medical Waters, the rural gastronomy programs, the local wines, vaults find us. We fondly waits you in the heart of the Valley of Medical Waters, in Egerszalók!

Further Information:
www.gyogyvizekvolgye.hu



ÉLMÉNYEK BEN CSÚCSON VAGYUNK!

Magyarország legmagasabb pontján nem csak a gyönyörű környezetet, a szubalpin jellegű klímának köszönhető kristálytiszta levegőt élvezheti, hanem a kijelölt turistaútvonalak egyikén sétálva, a csúcstól mindössze 30 percre fekvő festői környezetben, a Kékes erdeinek ölelésében található 79 szobás egyedi hangulatú szállodát is. A Kékestetőre néző, lélegzetelállító panorámával rendelkező impozáns épület 3,2 hektáros ősfákkal borított területen változatos, sokszínű kikapcsolódási lehetőségekkel várja az ide érkezőket.

Öt szinten - szinte minden!

SZOBÁK

Pótágyazható standard szobák, saját pezsgőfürdővel felszerelt superior szobák és luxus lakosztályok.

MOUNTAIN SPA

Kétszintes, hatalmas üvegfelületének köszönhetően egyedülálló természetközeli élménnyel megajándékozó wellness részleg, különböző élményelemekkel felszerelt panorámás medencék, 5-féle szauna, gőzkabin, több mint 20-féle kényeztető masszázs és wellness kezelés.

BUSINESS

A céges rendezvények résztvevői számára kiemelkedő minőségű, igény szerint variálható méretű és elrendezésű kon-

ferencia- és rendezvény termek, korszerű technikai eszközök, változatos kávészünetek és számtalan szabadidős programlehetőség.

GASZTRO ÉLMÉNY

Az ételek legalább olyan varázslatosak, mint a környezet. Valóságos kulináris utazás pazar ételkülönlegességekkel, a hazai- és nemzetközi konyha ínyencségeivel.

... és ha már az élvezeteknél tartunk, a szállodában számos remek lehetőség kínálkozik a szabadidő igényes, aktív eltöltésére is.

SZABADIDŐ

A házon belül a borpincéhez szervesen kapcsolódó játéktér (bowling pálya, biliárd, csocsó, asztalitenisz, kártya és társasjáték sarok), pöttömöknek játszószoza, nagyobb gyerekeknek PlayStation. A házból kilépve erdei sport- és szabadidőpark, játszótér, 20 állomásos erdei akadálypálya, 9 lyukú minigolfpálya, salakos (ősztől-tavaszig fedett) teniszpálya, füves labdapálya, télen szánkó- és korcsolyapálya.

A szálloda sokrétű kínálatát a Mátra nyújtotta, közelben fellelhető színes programlehetőségek teszik még változatosabbá.

LEGYEN ÖNÉ AZ ÓZON ÉLMÉNY, MERT MAGASAN A LEGJOBB!



WE ARE AT THE PEAK OF EXPERIENCE!

At the highest point in Hungary you can't only enjoy the magnificent surroundings or the crystal clear air thanks to the subalpine like climate but walking on one of the allotted tourist routes the 79 roomed hotel with unique atmosphere situated only 30 minutes from the peak in a picturesque environment at the embrace of the forests of Mount Kékes as well. With a panoramic view to Kékestető and an area of 3,2 hectares populated by ancient trees the imposing building complex provides a variety of recreational activities for those arrive here.

At five levels – nearly everything!

ROOMS

Standard rooms where one can add extra beds, superior rooms with bubble bath and luxury suites wait our guests.

MOUNTAIN SPA

With a two story high glass wall the wellness department offers a unique close nature experience. We offer different experiences with our pools having panoramic views, five different kinds of saunas, steam cabins and more than 20 relaxing massages and wellness treatments.

BUSINESS

Our guests on company events can take advantage of the best quality conference rooms that can be rearranged by demand. State of the art technology, a variety of coffee breaks and uncountable events for their free time waits these guests.

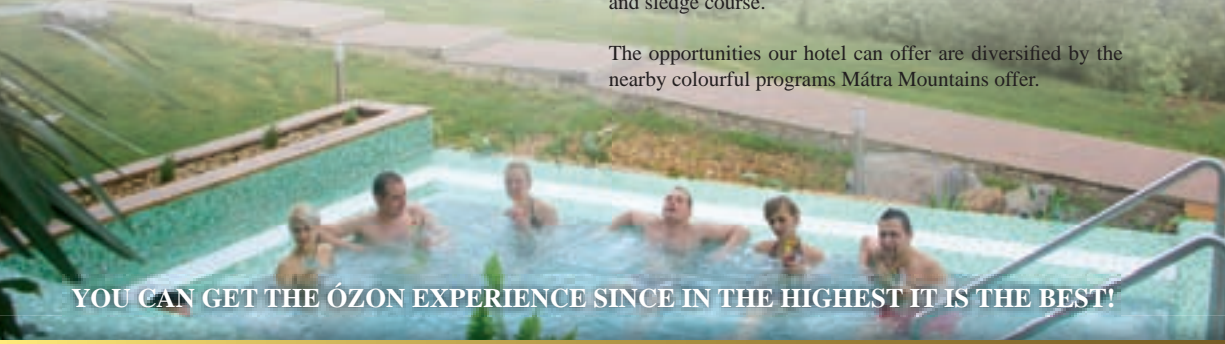
GASTRONOMIC EXPERIENCE

Our foods are as varied as the environment. A culinary journey with gorgeous specialties from Hungarian and international origin waits the hungry travellers. Speaking of pleasures, our hotel provides numerous opportunities to pass free time actively.

FREE TIME

The gaming room (bowling alley, snooker tables, table football, table tennis and card games) is connected to our wine cellar. For the smaller ones we provide a playroom and for the older children PlayStation. Stepping out of the building one can find a forest sport and activity park, a playground, a forest obstacle course with 20 stages, a mini golf course with 9 holes, a drossy tennis course (which is covered from fall till spring), a grassy ball course and during the winter skating and sledge course.

The opportunities our hotel can offer are diversified by the nearby colourful programs Mátra Mountains offer.



YOU CAN GET THE ÓZON EXPERIENCE SINCE IN THE HIGHEST IT IS THE BEST!



Bott Hungária Kft.

H-3283 Tarnazsadány, Klingler Klaus u. 21. • Telefon: +36-36/479-995 • Telefax: +36-36/479-980

Wilhelm Bott Gaidorfban mechanikai műhelyt alapít 1930-ban – a mai Bott-csoport csirasejtjét. A Bott ma a műhelyberendezések, gépjármű-berendezések és munkahelyi rendszerek gyártóinak élvonalában van: professzionális berendezések széles programját kínálja az ipar és kézműipar számára. Berendezési rendszerei műhelyek, üzemek és mobil szolgáltatások racionálisabb és hatékonyabb alakítását szolgálják. A Bott világszerte megközelítően 700 dolgozót foglalkoztat és 80 millió euro forgalmat bonyolít le. A cégcsoporthoz a németországi, angliai és magyarországi telephelyei mellett számos résztulajdonú társaság, licenc-partner és importőr is tartozik az egész világon.

A Bott Hungária Kft. fejlesztésre alkalmas, kis és közepes sorozatú gyártásban jártas szakemberekkel, valamint technológiáinak megfelelő gépparkkal rendelkező lemezgyártó cég. Magyarországon – szövetkezeti tulajdon privatizálása révén, majd Bott-Udecoop Kft.-ként folytatva tevékenységét – 1991 óta van jelen. A Bott Hungária jelentős eszközparkjával az elmúlt években dinamikusan növekvő forgalmat ért el, dinamikusan növekvő vállalati méretek mellett. A vállalati kultúra pozitív irányú erősítését szolgálta a németországi Wilhelm Bott GmbH + Co.KG.-vel 2007-ben létrejött egyesülés is.

A társaság létrehozásának célja, hogy az elsősorban lemezfeldolgozás területén megszerzett és felhalmozódott több évtizedes szakmai tudást, ismeretet és eszközöket piacokonform vállalati formában működtesse tovább. Vevőit a legjobb termékekkel látja el, garantált minőségben, rugalmas szállítási és kereskedelmi feltételek mellett. A vállalati képességekre az elkötelezett szakembergárda mellett garanciát az 1994-től működő minőségbiztosítási rendszer (ISO 9001 /TÜV), a CNC lemezgyártó technológiák széles körű megléte, valamint a CAD/CAM tervezőrendszerek bővülő alkalmazása jelent.

– A cég ma a műhelyberendezések, gépjármű-berendezések és munkahelyi rendszerek gyártóinak élvonalában van. A Bott professzionális berendezések széles programját kínálja az ipar és a kézműipar számára, berendezési rendszerei műhelyek, üzemek és mobil szolgáltatások racionálisabb és hatékonyabb alakítását segítik – fogalmazott Heiling Tamás cégvezető.

Heiling Zita

Wilhelm Bott founds a mechanical workshop in Gaidorf in 1930 – the germ cell of today's Bott Group. Nowadays, Bott is in the front of the producers of workshop equipment, vehicle equipment and workplace systems: it offers wide range of programs of professional equipment for industry and handicraft industry. Its equipment serve the more rational and more effective forming of workshops, plants and mobile services. Bott employs about 700 workers worldwide and it has 80 million euros trade. To the company group near the sites in Germany, England and Hungary several part owned licence partner and importer are belonged in the whole world.

Bott Hungary Ltd. is a company that is suitable for development and plate working company that has professionals practised in small and middle range production and has machine park available for its technologies. In Hungary it has been presented since 1991 – by the privatisation of co-op property doing its work as Bott-Udecoop Ltd. Bott Hungary Ltd. with its equipment park in the past years achieved a dynamically increasing trade near the dynamically increasing company size. The company culture positive intensification was served by the union with the German Wilhelm Bott GmbH + Co. KG. in 2007.

The company's foundation aim was mainly to continue working in market conform company form the more decades long professional knowledge, learning and equipment gained and piled on the field of plate working. It supplies its consumers with the best products, in guaranteed quality with flexible transporting and trading conditions. For the company capability is guaranteed near the committed professionals by the quality management system (ISO 9001/TÜV) working since 1994, the CNC plate working technologies in wide range and the CAD/CAM planning systems' increasing using.

- The company today is in the front of the producers of workshop equipment, vehicle equipment and workplace systems. Bott offers wide range of programs of professional equipment for industry and handicraft industry, its equipment systems serve the more rational and more effective forming of workshops, plants and mobile services – said Tamás Heiling, manager.

Zita Heiling

www.bott.hu

 **MARSHALL**

ABLAKUNKBAN AZ INNOVÁCIÓ

HŐSZIGETELÉS:



HANGSZIGETELÉS:



BIZTONSÁG:



MI NEM PUSZTÁN ABLAKOT GYÁRTUNK. ÖTCSILLAGOS KOMFORTOT ADUNK OTTHONÁHOZ!



A MARSHALL olyan ablakok és ajtók gyártását végzi, melyek kiváló megoldást jelentenek az **energiatakarékosság**, **hangszigetelés** és a **biztonság** problémáinak hosszú távú megoldására. A MARSHALL megalakulása óta folyamatos növekedés eredményeképpen hazánk EGYIK VEZETŐ NYÍLÁSZÁRÓ GYÁRTÓ vállalata lett. Ebben kulcsszerepet játszott a gyártógépek és a technológia állandó fejlesztése, illetve a legkorszerűbb, innovatív megoldások felhasználása a termékekben.

Az ablakok és erkélyajtók gyártása egyedi méretek alapján történik a vállalat központjában, a Heves megyei Kálban. A 80 főt foglalkoztató gyárban a legmodernebb német gépekkel készülnek – leginkább lakossági vásárlók számára – a műanyag nyílászárók. A 100%-ban magyar tulajdonú vállalat a viszonteladói hálózatán keresztül hazai és külföldi piacra rendszeresen szállít, például az igen magas minőségi elvárásokkal rendelkező olasz vásárlók is élvezhetik az ötcsillagos komfortot biztosító MARSHALL nyílászárókat.

H-3350 Kál, Dózsa György u. 37. Telefon: +36 36 587 340
E-mail: info@marshallablak.hu Facebook.com/marshallablak
További információk honlapunkon: www.marshallablak.hu

HOW IT'S MADE
MARSHALL WINDOWS
Watch this video!







Szolgáltatásaink a következők:

1. Légkondicionáló berendezések, klímazsákrendek tisztítása, fertőtlenítése, karbantartása, teljes körű felújítása, szűrőcseréje
2. Klímaberendezések és konyhai zsíros elszívórendszerek légcsatornának tisztítása METU SYSTEM® tisztító- és ellenőrzőnyílások segítségével: RD (sík), RRD (íves) és IRD (szigetelt)
3. Hőcserélők, fűtési rendszerek, hűtőtornyok vízkötlenítése speciális berendezésekkel, technológiával és vegyszerekkel
4. Légkondenzátorok nagynyomású és vegyszeres tisztítása
5. Speciális, vegyi anyagoknak ellenálló bevonat felvitele klímazsákrendek és hűtőtornyok előkezelt felületeire garanciával
6. METU SYSTEM® légcsatorna-szerelési anyagok forgalmazása

3360 Heves, Szerelem A. u. 13.
Tel./fax.: +36-36/346-806, +36-36/545-490,
+36-30/9452-571, +36-30/9585-973
www.hevescleaning.hu
E-mail: cleaning@t-online.hu

ISO 9001
ISO 14001



Tanúsított cég




TechniSat Digital Kft.

3261 Abasár, Technipark utca 1.
Tel.: +36-37/560-440, 560-430
Fax.: +36-37/560-437
E-mail: h.mizsei@technisat.com



A német tulajdonú, 1987-ben alapított TechniSat cégcsoport képviselőjében, amely nem csak Németországban, hanem Európa és világszerte is képviselteti magát, Magyarországon 2007-ben alakult meg TechniSat Digital Kft. néven. Az abasári telephellyel működő társaság fő profilja a parabola antennák gyártása, mellyel szerves részét képezi az elektronikai, főként szatelit termékek gyártásával, értékesítésével foglalkozó cégcsoportnak. A társaság működésével a térségben beruházást és munkahely teremtést biztosít.

In the representation of the German owned, 1987 founded TechniSat company group which represents itself not just in Germany but Europe wide and world wide, in Hungary it was founded in 2007 as TechniSat Digital Ltd. The main profile of the company that works in the site in Abasár is producing parabola antennas which is a main part of the electronical, mainly satellite goods producing and trading company group. The company with its working ensures projects and workplace making in the territory.



Tiszavíz Vízerőmű Kft.

Kiskörei Vízerőműve

3384 Kisköre, Vízerőmű

A Kiskörei Vízerőmű 28 MW beépített teljesítményével Magyarország legnagyobb vízerőműve, mely ez évben ünnepi üzembe helyezésének 40. évfordulóját. Kedvező vízjárási feltételek esetén a Tisza folyó megújuló vízenergiáját hasznosítva kb. 50 000 háztartás villamos energia igényének megfelelő mennyiségű villamos energia előállítására képes. Üzemeltetéséhez legalább 2,0 méteres vízlépcső szükséges, így árvíz idején nem képes villamos energia termelésére. Az erőmű előzetes írásbeli megkeresés alapján egész évben biztosítja az üzemeltatás lehetőségét.

The Kisköre Hydroelectric Power Plant, with its 28 MW built in capacity, is the biggest hydroelectric power plant of Hungary which celebrates its 40th anniversary of its putting on all this year. In case of favourable water conditions utilizing the renewable water energy of Tisza it is capable of producing enough electric energy for supplying about 50.000 households. For its working at least 2 metre high barrage is needed, so in times of floods it is not capable of producing electric energy. The power plant by previous compliance provides the opportunity of plant visitation all the year.

STANLEY



A Stanley Electric Hungary Kft. (SEH) a japán székhelyű Stanley Electric Csoport tagja. A Csoportnak a világ 15 országában 28 vállalata van. A SEH a Csoport egyedüli termelő vállalata Európában, amelyet 2001-ben alapítottak a Gyöngyösi Ipari Parkban.

A cég japán autógyárak részére (főbb vevői: Honda, Suzuki) gyárt komplett első és hátsó lámpákat. Éves szinten közel 900 ezer lámpa hagyja el a gyárat. A gyártástechnológia magában foglalja a fröccsöntést, felületkezelést (festés, metallizálás), valamint a végső összeszerelést. A Stanley a város stabil vállalkozása. Jelenleg közel 230 főt foglalkoztat.

The Stanley Electric Hungary Ltd. (SEH) is the member of the Japan-based Stanley Electric Group. The Group has 28 companies in 15 countries in the world. The SEH is the only producing company of the Group in Europe which was founded in 2001 in the Industrial Area of Gyöngyös. The company produces complete front and rear lamps for Japanese automotive factories (main costumers: Honda, Suzuki) Yearly nearly 900 thousand lamps leave the factory. The production technology involves the moulding, surface treatment (paintwork, metallization) and the last assemblage. The Stanley is the stable enterprise of the town. Presently it employs nearly 230 people.

Stanley Electric Hungary Kft.

3200 Gyöngyös, Gábor Dénes u. 1. • Tel.: +36-37/511-200 • Fax: +36-37/511-213 • www.stanleyelectric.hu



A Schneider Electric Gyöngyösi gyárának tevékenysége a villamosenergia-elosztás területén alkalmazott Canalis síncsatornák tervezése és gyártása, mellyel Európában a cégcsoport vezető gyárává váltunk.

Célunk a vevői elégedettség növelése mellett a folyamatos fejlődés fenntartása, így kapacitásunk növelése érdekében folyamatosan keresünk tehetséges szakembereket termelési, minőségbiztosítási és logisztikai területekre.

Schneider Electric

GYÖNGYÖSI GYÁR

3200 Gyöngyös, Kőkút út 10.

Tel.: +36-37/304-664

E-mail: kARRIER.gyongyos@schneider-electric.com

The activity of Schneider Electric Gyöngyös plant is the design and production of Canalis busways used at electricity distribution. We became the main factory of the company in Europe with Canalis activity.

Our targets are to increase the customer satisfaction and to maintain the continuous improvement, for extending our capacity we continuously looking for professional talents in production, quality and logistic areas.





**DATUM
DYNAMICS
HUNGARY**

Cégünk 2000-ben alakult, Skóciában bejegyzett skót-magyar tulajdonú mérnöki kisvállalkozás. Termékeink a nyomtatott áramkörök összeszerelését, alkatrészek beforrasztását elősegítő egyedi tervezésű és gyártású készülékek, szerszámok, bármely alkalmazott technológiához. Egy évtizede vezetjük a piacot Közép-Európában, aktív vevőkörünk, időnként cserélődő szereplőkkel, ötven körül mozog, hét országba szállítunk folyamatosan.

Our company was founded in 2000, it is a Scotland registered Scottish-Hungarian engineer small enterprise. Our products are printed circuit assembling and component sealing conducting unique planned and produced devices and tools for any kind of technology. We have led the Central European market for a decade, our active clientele with periodically changing participants is about fifty and we transport to seven countries continuously.

3390 Füzesabony, Hunyadi u. 49.
Telefon: +36-36/542-086, Fax: +36-36/542-087
E-mail: sales@globaldatum.hu



Centervill
KFT.
www.centervill.net

Tel.: +36-37/349-128 • Fax: +36-37/541-482
E-mail: info@centervill.net

A Centervill Kft. 1997-ben kezdte meg működését. Az alapítók 100 %-ban magánszemélyek. Jó minőségű, magas szakmai színvonalú munkavégzésének köszönhetően mára már bevezetett, ismert céggé emelkedett. Munkatársaink szakirányú végzettséggel rendelkeznek és felkészülnek a legújabb technológiai kihívásokra is. Fő profilunk az irodaépületek, csarnokok, társasházak, erőművek villamosítása, továbbá elosztó berendezések telepítése, illetve ide tartozik még a tűzjelző-, a riasztó-, a telefon- és a beléptető-rendszerek kialakítása is. Cégünk átfogóan foglalkozik még a gépészeti rendszerek vezérléstechnikájával is.

Termékeink: szerelvények, kismegszakítók, lámpatestek, ipari csatlakozók, sorkapcsok, szerszámok, kábelek, kiegészítők.

a megrendelő mindenekelőtt



FORGÁCSMŰVEK KFT.

Cégünk 2000 évben alakult.
Fő tevékenységi körünk:
lakatos, műlakatos, dízműkovács munkák, szerszámgyártás.

Forgácsművek Fémműves és Kereskedelmi Kft.
Telephely: 3360 Heves, Erdélyi út 2.
Telefonszám: +36-30/9410-346
Fax: +36-37/319-242
E-mail: forgacsmuvek.kft@t-online.hu



Fő tevékenységünk az építőipar. Az ország egész területén magas színvonalon, a legmodernebb technológiával, korszerű anyagokkal valósítunk meg kivitelezéseket, felújításokat, építési beruházásokat.

Cégünk 1993-tól van jelen a piacon, az általunk gyártott prémium kategóriájú műanyag nyílászárókat export piacra is értékesítjük.

Vállalkozásunk nagy hangsúlyt fektet rá, hogy termékeink és kivitelezéseink igazoltan kiemelkedő minőséget képviseljenek, ezért a nyílászáróink rendelkeznek az ÉMI Nonprofit Kft. által kiadott minőségi tanúsítvánnyal. Cégünk az **ISO 9001:2008**, **ISO 14001:2004** és az **MSZ 28001:2008** szabvány szerinti irányítási rendszer szerint dolgozik mind a nyílászáró gyártás, mind a kivitelezés területén.

Our main profile is building industry. In the whole territory of the country we work out the constructions, renewing and building projects on high standard, with the most modern technology and modern materials.

Our company has been presented on the market since 1993, the premium category plastic doors and windows produced by us is sold for export market as well.

Our enterprise places great emphasis on their products and constructions represent certified significant quality, so our doors and windows has the certificate given by ÉMI Non-profit Ltd.

Our company works by **ISO 9001:2008**, **ISO 14001:2004** and **MSZ 28001:2008** quality management systems standard on the field of doors and windows production and the construction as well.



Fensterm-West Kft.

3390 Füzesabony, Herbária út 2. • Tel.: +36-36/542-577
Fax: +36-36/542-585 • E-mail: west@fensthermwest.hu



építőipari generálkivitelezés



M-R Készház Kft.

3263 Domsztló, Toldi M. u. 22. Telefon: +36 20 933-93-66 Fax: 37 365 180

E-mail: emer@t-online.hu

www.mrkeshaz.hu



Hullámtermékgyár és feldolgozó üzem

A Duropack-Starpack Kft., mint a Duropack csoport tagja 2000-ben kezdte meg a füzesabonyi telephelyének felépítését, ahol 2001-ben indult meg a termelés.

A hullámkarton csomagolóanyag gyártásban Magyarországon a piaci helyzetét tekintve 3. legnagyobb cég jelenleg 180 munkavállalót foglalkoztat és évi 55 millió m²-nyi termeléssel több mint 7 milliárd forint árbevételt ér el.

A Duropack-Starpack Kft. szorosan együttműködik a Duropack Csoport többi vállalatával, melyek Közép és Dél-kelet Európa 8 országában, 15 telephelyen, több mint 2500 alkalmazottal évi 400 millió eurós forgalmat bonyolítanak le.

A Duropack-Starpack Kft. képes mindenféle hullámpapír csomagolóanyag igény teljeskörű kielégítésére.

Termékeink között a 3 és 5 rétegű hullámpapírlemezből készült csomagolóanyagok teljes skálája megtalálható. Konstrukció tekintetében az egyszerű gyűjtődobozoktól a legkülönfélébb kimetszett és ragasztott dobozokig gyártunk termékeket. Természetesen ezek több színnel történő nyomtatása is lehetséges. E mellett hullámpapír lemezt és tekercses hullámkartont is értékesítünk.

Füzesabonyi telephelyünkön elsősorban nagyszériás gyártásokra alkalmas feldolgozógépeink üzemelnek, míg Székesfehérváron a kisebb volumenű megrendelések, illetve kézimunkát igénylő termékek gyártásával foglalkozunk, valamint lehetőség van komplett csomagolási rendszerek összeállítására is, így partnereinknek teljes körű szolgáltatást tudunk nyújtani.

Többszínű flexo nyomott dobozokat tudunk gyártani, de ofset kasírozott dobozok gyártására, illetve előnyomott alapanyag felhasználására is képesek vagyunk.

Tervező csapatunk a minta alapján, vagy a csomagolandó termékből, illetve vásárlóink megoldandó problémáiból kiindulva fejleszti ki a leggazdaságosabban gyártható megoldást. 3D tervezést is végzünk, ami korszerű módszer a termékfejlesztés folyamatában, és segít az ellenőrző mintakészítési folyamat felgyorsításában. Természetesen igény esetén a megtervezett csomagoló eszközökből egyedi mintadarabokat készítünk és ellenőrizzük partnereink elvárásai alapján. A csomagolásfejlesztés során a műszaki méretezés mellett esztétikai tervezést is végzünk, illetve design tekintetében önálló grafikai tervezéssel állunk partnereink rendelkezésére. További szolgáltatásként raklap-optimizálással is segítjük partnereinket, hozzájárulva ezzel raktározási és szállítási költségeik minimalizálásához.

Minőségügyi rendszerünk bevezetésekor és a folyamatos üzemeltetés alatt alapvető célunk megrendelőink elégedettségének fenntartása, növelése és ezáltal a vevőkapcsolataink megerősítése, vevőkörünk szélesítése. Alkalmazott minőségtechnikáink: 8D elemzés és -megoldás, Pareto analízis, Poka-yoke.

Környezetirányításunk kiépítésekor és az azóta eltelt időszak operatív alkalmazásakor előtérbe helyeztük azt a vállalásunkat, hogy működésünk során a lehető legalacsonyabb környezetterhelést valósítsuk meg, tekintettel a csomagolások tervezésére, az emissziókra és az új technológiák alkalmazására.

A Duropack-Starpack Kft. az ISO 9001, ISO 14001 és ISO 22000 szabvány szerinti minőségügyi rendszert vezette be és működteti mindkét telephelyén, továbbá képesek vagyunk FSC CoC tanúsított csomagolóanyagok gyártására is.

Duropack-Starpack Kft.

Hullámtermékgyár és feldolgozó üzem

H-3390 Füzesabony, Duropack út 1. • Tel.: +36-36/543-300 • Fax: +36-36/543-301

E-mail: duropack@duropack.hu

Székesfehérvári gyár és feldolgozóüzem

H-8000 Székesfehérvár, Seregélyesi út 108. • Tel.: +36-22/314-382 • Fax: +36-22/327-037



Corrugated board plant and processing plant

The Duropack-Starpack Ltd., member of the Duropack Group, started its production in 2001 in its newly established Füzesabony site.

The company, which is the 3rd biggest on the Hungarian market, has 180 employees and produces 55 million sqm packaging materials, with over 7 billion HUF turnover.

Duropack-Starpack co-operates closely with its sister companies, which have 15 locations in 8 countries of central and south-eastern Europe.

The company can provide the full range of corrugated board packaging materials.

Boxes from 3 and 5 layers corrugated board, from the simple shipping box to the wide variety of die cutted and glued packaging materials. Beside these we sell also corrugated sheets and corrugated rolls too.

In Füzesabony we produce mainly high-volume packaging materials, in our Székesfehérvár service centre we are able to produce low volume orders with more manual work. Beside this we have the capacity for assembling of complete packaging solutions, this way we provide a full range of services to our customers.

We can produce flexo printed packaging, and we are able to produce offset laminated boxes and we can use also pre-printed rawmaterials.

Our technical team, based on a sample box or on a

product, develops the most economical packaging solutions. We provide also 3D design, which is a state of the art method in the product development and helps to shorten the sample making process. Based on customers needs we can provide single sample pieces for control. Next to the construction planning we provide also graphical design planning.

As logistics services we offer pallet optimization, helping our customers to minimize storage and delivery costs.

By introducing our integrated quality management system our main target was to improve the satisfaction level of our customers and with this to strengthen and broaden our customers base.

Our quality-methods are: 8D analyzing and solution, Pareto analysis and Poka-yoke.

Our environmental management system targets to minimize our environmental impact (carbon footprint) during our production, considering the packaging design, factory emissions and implementation of new technologies.

The quality system of the Duropack-Starpack Ltd. is based on ISO 9001, ISO 14001, ISO 18001, ISO 16001 (to be introduced in 2014) and ISO 22000 standards, and furthermore we are able to produce FSC CoC certified packaging materials.



Duropack-Starpack Ltd.

Corrugated board plant and processing plant

H-3390 Füzesabony, Duropack str. 1. • Tel.: +36-36/543-300 • Fax: +36-36/543-301

E-mail: duropack@duropack.hu

Factory and processing plant in Székesfehérvár

H-8000 Székesfehérvár, Seregélyesi str. 108. • Tel.: +36-22/314-382 • Fax: +36-22/327-037

„ŐSERŐ A FÖLD MELYÉBŐL”

GYÓGYULJON MÁTRADERECKÉN A MOFETTÁBAN!

A mátradereskei mofetta geológiai törésvonalakra épült, a feltűrő gáz széndioxid tartalma 85 tf% körüli, radon tartalma magas. Kiválóan alkalmas a végtagok verőerő, visszer- és nyirokér idült betegségeiben, cukorbetegségekhez társuló érszűkítőmennyek kezelésében, helyreállító érműtét, szimpatektomia, katéteres értágítás, stent beültetés után, valamint műtét-re nem alkalmas esetekben is sokszor igen kedvező hatású. Meggyőzőek a Raynaud szindróma kezelésében észlelt pozitív eredmények.

A kezelések TB támogatással is igénybe vehetők!

ÉRDEKLŐDJÖN ELÉRHETŐSÉGEINKEN:
Mátradereskei Széndioxid Gyógygázfürdő
(Mofetta 2003 Kft.)
3246 Mátradereske, Mátyás király u. 19/a
Tel.: +36-36/576-200
Fax: +36-36/576-204
E-mail: mofetta@mofetta.eu
www.mofetta.eu



A Gironde Kft. 1993-tól fejleszt és gyárt kozmetikai- és háztartásvegyipari termékeket Eger mellett, terpesi gyárában, ahol az EU normáknak megfelelő zárt rendszerű, környezetbarát technológiával folyik a termelés. A cég elhivatottságot érez a kiváló minőségű termékek fejlesztésében, melyek megfizethető áron kaphatóak az ország szinte valamennyi kereskedelmi hálózatában. (CBA, COOP, Privát, Reál, Euro Family, Goods Market, One Euro Market, Auchan, Metro, Rossmann, Tesco, ..., stb.)

Prémium márkáink a **LORIN, JUST**, de közkedveltek a **Tis és Dello** termékek is. Termékeinket, melyek javarészt természetes alapanyagokból készülnek, már ismerik és keresik a szomszédos országok üzleteiben is.

www.gironde.hu

FORMA

Termelő és Kereskedelmi Kft.

Társaságunk 1992 decemberében alakult, családi vállalkozásként működik, amely mára Hatvan és kistérsége szabad és szakképzett munkaerő kapacitására alapozva jól prosperáló, sikeres vállalkozássá nőtte ki magát. Alkalmazottak száma 90 fő.

Fő tevékenysége kötött, hurkolt női felsőruházat gyártása. Cégünk mára 100 %-ban export piacra termel.

A németországi Marc Cain GmbH, RIANI, valamint a francia ELEGANT és más partnercégek - sok éves kedvező tapasztalataink alapján – folyamatos megrendeléssel látják el a céget, melyet a FORMA Kft. a legmagasabb színvonalon képes teljesíteni.

A gazdasági stabilitást és a magas szakmaiságot folyamatos fejlesztésekkel biztosítja a vállalkozás; fennállása óta a legfontosabb beruházásai közé tartozik az üzemépület, majd annak szociális blokkal történő bővítése, a géppark fokozatosan bővülése, valamint építés alatt áll egy újabb üzeme is.



A termelés jelenleg 1000 m²-en folyik, amely a beruházás befejezésével újabb 800 m²-rel fog bővülni.

A társaság vezetésének és dolgozóinak munkáját 2012-ben Heves Megye Gazdaságáért, 2013-ban Hatvan Város Együttműködő Partnere, valamint a Heves Megyei Közgyűlés Telekessy István Területfejlesztési díjjal ismerte el.

H-3000 Hatvan, Széchenyi út 22-24. • Tel.: +36-37/344-967, Fax: +36-37/540-166, E-mail: info@formakft.hu



www.medimetal.hu

MINDEN, AMI FONTOS A TRAUMATOLÓGIÁBAN



EVERYTHING THAT IS IMPORTANT IN TRAUMATOLOGY

A Medimetal Kft. fő tevékenysége a baleseti sebészben a törött csontok rögzítésére szolgáló implantátumok fejlesztése, gyártása, értékesítése. A cég 100 %-ban magyar (egri) személyek tulajdona. Alapító tulajdonosai – egy korábbi vállalat fejlesztő mérnökeiként – 1971-ben a traumatológiai implantátumgyártás meghonosító Magyarországon, tevékenységükkel bázisvállalatként járultak hozzá a magyar traumatológia fejlődéséhez.

A Medimetal Kft. ezeknek a hagyományoknak és referenciáknak folytatásaként a jelenlegi, Bervavölgyben lévő telephelyen és a mai formájában 1993-tól működik. A több mint 4 évtizedes klinikai kapcsolatokra épülő folyamatos a termékfejlesztési és gyártási tapasztalat, a széles termékválaszték, a gyárból közvetlenül műtéti felhasználásra kerülő steril kiszerezési lehetőség nem csak a hazai kórházak számára kiemelkedő érték, hanem a számukban dinamikusan gyarapodó exportpartnerek részére is. (A bevételek 70 %-a exportból származik.)

Az implantátumok alapanyagai a legmegbízhatóbb multinacionális cégek által gyártott korrózióálló acél és titán ötvözet. A gyártás precíziós CNC vezérlésű szerszámgépeken történik, amelyek egyedi és sorozatgyártásra egyaránt kiválóak. A vállalatirányítási rendszer kialakításánál szintén fontos volt, hogy a cég vezetői minden információhoz a leggyorsabban hozzájussanak.

A Medimetal Kft. jelenleg több mint 60 dolgozónak nyújt biztos megélhetést.

The main profile of Medimetal Ltd. is the development, production and trade of implants used in traumatology for fixing broken bones. The company is in 100 % Hungarian (Eger) people property. Its founding owners – as development engineers of a former company – are the launcher of traumatology implant production in Hungary in 1971, with their work they co-operated in the improvement of Hungarian traumatology as a basis company.

Medimetal Ltd. has been working as the continuance of these traditions and references at the present site found in Berva Valley and in the today form since 1993. The more than 4 decade long clinical relationship based continuous product development and production experience, the wide product range and from the factory directly to operative using transported sterile wrecking opportunity is significant value not just for the hospitals inland but for the export partners that is dynamically gains in number. (70 % of the income comes from export).

The raw material of the implants is the most trustworthy multinational companies produced corrosion proof steel and titanium alloy. The production happens on precision CNC controlled tool which are excellent for customized and standardized production as well. In the forming of the company management system it was also important that the leaders of the company should have all information as fast as possible.

The Medimetal Ltd. presently provides safe living for more than 60 workers.

3304 Eger, Berva-völgy • Tel./fax: +36-36/415-577 • E-mail: medimetal@medimetal.hu



Az Agria Volán Zrt. Heves megye keleti felében látja el a személyszállítási feladatokat, a középontban Egerrel. Kirándulásai során használja a helyi, illetve helyközi járatainkat, melyekkel elérhető a

- Tisza-tó térsége
- Bükk, Mátra
- Kisdána várrom
- Szomolyai kaptárkövek
- Egerszalók, Demjén, Bogács, Mezőkövesd, Bükkszék települések fürdői.

Az Agria Volán Zrt. Kelet-Magyarország minden nagyobb városából naponta indít kényelmes távolsági autóbuszokat. Eger és Budapest között minden autóbuszunkon ingyenes az útipoggyász szállítás, valamint az internetezési lehetőség wifi kapcsolaton keresztül.

www.agriavolan.hu • Tel.: +36-36/521-100



ÉSZAKFA
KFT

FAKITERMELÉS
TŰZI- ÉS RÖNKFA KERESKEDELEM
FŰRÉSZÁRU ÉRTÉKESÍTÉS

E-mail: eszakfa@tarnafa.hu
Tel.: +36-36/377-007

Erdőgazdálkodás

Természetvédelem

Vadgazdálkodás

Közjóléti erdőgazdálkodás

Erdészek a jövő szolgálatában!

3300 Eger, Kossuth Lajos utca 18.
Tel.: +36-36/801-501 • E-mail: egererdo@egererdo.hu
www.egererdo.hu • www.facebook.com/egererdo



KÉKESBUSZ KFT.
RETESEZTÁT KFT.

Szolgáltatásaink:

- Személyszállítás autóbusszal akár 56 fős létszámgig
- Autóbuszok szervizelése, karbantartása
- Autóbusz klímák: • feltöltése • javítása

3200 Gyöngyös, Pesti u. 74.
3201 Gyöngyös Pf.: 114
Tel./fax: +36-37/508-237 • Web: kekesbuszkft.hu
E-mail: kekesbusz@freemail.hu



Egri Malom



Az Egri Malom hazai búzából őrlött kiváló lisztjéből látja el a régió pékségeit, és ebből nyújtják a rétesestésztát a Besenyőtelki rétesnapokon.



Egri Malom Zrt.

Egri Malom Zrt. • 3300 Eger, Kertész u. 172.
Tel.: +36-36/510-220 • Vevői tel.: +36-36/510-223
Fax: +36-36/510-221 • E-mail: egrimalom@t-online.hu



COOP Kápolna Zrt.

3355 Kápolna, Kossuth út 23.

A COOP Kápolna Zrt. és jogelődjei több évtizede folytatnak elismert kereskedelmi tevékenységet a régió településein. A 2002 évi, Domszólóval történt egyesülést követően a térség meghatározó kereskedelmi szereplője, és az országos COOP hálózat tagja. A szövetkezeti hagyományok és a korszerű kereskedelmi megoldások alkalmazásával 14 településen, 25 kiskereskedelmi élelmiszer boltot működtetünk. Célunk, hogy vásárlóinkat korszerű színvonalú környezetben, minden igényt kielégítő választékkal szolgáljuk ki. Kínálatunkban megtalálhatók a kiváló minőségű magyar áruk mellett a közkezdvelt Coop márkatermékek is. Állandó akciókkal és törzsvásárlói rendszer működtetésével kedvezünk vásárlóinknak.

Pékségünk tradicionális receptúrák és modern technikai berendezések alkalmazásával, állandó minőséget garantálva elégíti ki a termékeink iránt megnyilvánuló folyamatos vásárlói igényeket és keresletet.

Jó kapcsolatot ápolunk a települések önkormányzataival, felelős magyar vállalként támogatjuk körzettünk civil szervezeteit.

Várjuk üzleteinkben!

Besenyőtelki Agrár Zrt.

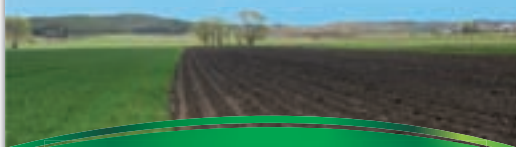
A Besenyőtelki Agrár Zrt. Dél-Heves megyében, a Hevesi Füves Puszták területén gazdálkodik.

Fő tevékenységei: szántóföldi növénytermesztés, tejhasznú szarvasmarhatartás, sertés tenyésztés.

A növénytermesztés részben az állatállomány takarmány szükségletét állítja elő, részben eladásra termel gabonafélét, olajos magvakat.

Éves szinten közel 50 főnek biztosít munka lehetőséget.

Tulajdonosi háttér: 100 %-ban magyar.



3373 Besenyőtelek, Szabadság út 11.
Tel.: +36-36/441-922, fax: +36-36/541-013
E-mail: besenyotelkiagrarrt@t-online.hu

Lőrinci Mezőgazdasági Szövetkezet



A Lőrinci Mezőgazdasági Szövetkezet 1960-ban alakult. 1975 évben három környező falu egyesülésével egy nagy szövetkezet jött létre. Szétválás

1992-ben történt, melynek eredményeképpen megalakult a jelenleg is működő szövetkezetünk.

A kezdeti nehézségek ellenére talpon tudunk maradni. A szövetkezet jelenleg 930 hektár bérelt földterületen gazdálkodik és 550 földtulajdonossal áll szerződéses kapcsolatban. Főbb termesztett növényeink: őszi búza, napraforgó, repce és olajretek.

3021 Lőrinci, Tlsz.: 19/0, Hrsz.: 037, Pf.: 31
Tel.: +36-37/388-369

Kombinátorok 5-15 m!

Rövidtárcsák 3-6 m!

Nehéz kultivátorok 3-6 m!

Mezőgazdasági pótkocsik 5-25 t!

Gabonavetőgépek 3-4 m!

Combinators 5-15 m!

Short discs 3-6 m!

Heavy cultivators 3-6 m!

Agricultural trailers 5-25 t!

Grain drills 3-4 m!

Multiva

TRACKING THE FUTURE

Ragrár 2007 Kft.
3388 Poroszló, Belsőmajor 1.
www.ragrar.hu
Tel.: +36-30/243-7049



A füzesabonyi központú A-Z TOPKER Kft. 25 éve Heves megye egyik meghatározó élelmiszer kiskereskedelmi vállalkozása. Az országos Coop hálózat tagjaként a régió 12 településén közel 100 fővel működtetjük üzleteinket. Vállalkozásunk fő célja a lakosság igényeihez igazodó áruellátás, vevőink színvonalas kiszolgálása. A Coop törzsvásárlói rendszer működtetésével és rendszeres akciókkal állunk rendelkezésre. Folyamatos kereskedelmi-technológiai, műszaki és informatikai fejlesztéseinket pályázatok segítségével valósítjuk meg. Alapításunk óta rendszeresen vállaljuk szakmunkástanulók gyakorlati oktatását, szorosan együttműködve az oktatási intézményekkel. Több dolgozónk cégünknel sajátította el a szakma alapjait. Felelős magyar vállalkozásként támogatjuk működési területünk civil szervezeteit, jó kapcsolatot ápolunk a helyi önkormányzatokkal is. Munkánk elismeréséül 2013-ban a HKIK pályázatán elnyertük a „KORREKT PARTNER” címet.

Várjuk üzleteinkben: Balaton, Bélapátfalva, Eger, Kerecsend, Füzesabony, Dormánd, Besenyőtelek, Sarud, Poroszló, Mezőszemere, Egerfarmos, Szihalom településeken.



Cím: 3390 Füzesabony, Kossuth u. 66.
Tel.: +36-36/341-147, Fax: +36-36/341-740
Mobil: +36-30/664-45-49 • E-mail: aztopker@internet.hu

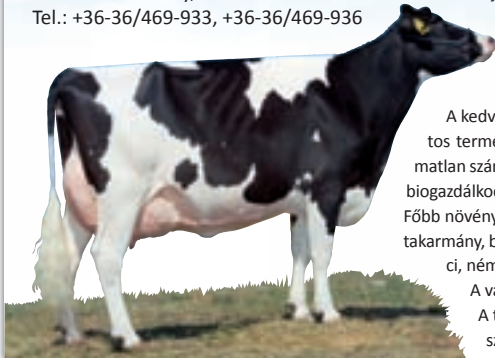


PÉLY

Pély-Tiszatáj Agrár Zrt.

3381 Pély, Fő út 163.

Tel.: +36-36/469-933, +36-36/469-936



PÉLY-TISZATÁJ Agrár Zrt.

Heves megye legdélebbi településén, 15 éve alakult részvénytársaság meghatározó szereplővé vált a térségben. Cégünk fő tevékenysége szarvasmarha tenyésztés, az 1100 db szarvasmarhából mintegy 530 db a tejelő állomány, amely éves szinten 3,4–3,5 millió liter tejet termel. Fejőházunkban 2013-ban fejeződött be a fejőtechnológia, a fejőház-tejház komplett építészeti felújítása, így európai uniós mércével mérve is a legkorszerűbb technikával folyik a termelés.

Az állattenyésztés mellett meghatározó az 1800 ha-on folytatott növénytermesztés és a 300 ha integráció keretében végzett szolgáltatás.

A kedvezőtlen földrajzi adottságokat, a fejletlen infrastruktúrát kompenzáló tudatos termelés szerkezeti kialakításával, a versenyképes árunövény termelésre alkalmatlan szántóterületen ökológadálkodást honosítottunk meg. Jelenleg 970 ha-on folyik biogazdálkodás, a legelőterületeket is beleértve.

Főbb növényeink a konvencionális őszi búza, napraforgó, silókukorica, szálas és tömegtakarmány, bio tönkölybúza, bio napraforgó, bio zab és bio kukorica, mely utóbbiak svájci, német, amerikai piacra kerülnek értékesítésre.

A vállalkozás folyamatosan 80 családnak biztosít megélhetést.

A több mint 200 üzleti partner beszállítóinkkal és megrendelőinkkel alapvető szabály a korrekt üzleti magatartás és a személyes kapcsolattartás.

NAGYRÉDEI SZŐLŐK BORFORGALMAZÓ KFT.



www.nagyredeiszolok.hu • E-mail: info@nagyredeiszolok.hu • Tel.: +36-37/573-500

Már a Szövetkezetek idejéből is jól ismert Szőlőskert Zrt. hozta létre utódjaként cégünket 2008-ban. Pincészetünk 110.000 hl-es tároló terével továbbra is a Mátrai borvidék egyik legjelentősebb borászata.

Előállított boraink döntő többsége korszerű technológiáknak köszönhetően gyümölcsös, redukzív típusú, emellett a hagyományos eljárással készített borok előállítására is nagy gondot fordítunk.

Igyekszünk a különböző fogyasztói igénynek megfelelni mind a bel- és külpiacra egyaránt, ennek megfelelően alakítottuk ki borcsaládjainkat.

Pincemúzeumunk bemutatásával, borkóstolókkal, mintaboltunk kínálatával várjuk kedves vendégeinket.



The Szőlőskert public limited company was well known in the time of the co-operative society, and it was which established in 2008 as successor the "Nagyrédei Szőlők" Ltd.

Our cellar storage space of 110,000 hl remains one of the prominent wineries in the Mátra wine region.

Most of our products made by modern – reduction type – technology which gives them fresh and fruity taste, but we take pains over the traditional winemaking too.

We try to serve wines for different needs of consumers both in domestic and foreign markets as well, also we designed our wine-lines accordingly.

We are waiting our guests with museum of winery's presentation, wine-tasting programs and supply of our shop whole of the year.



Jász-Tész Kft.

A **Jász-Tész Kft.** 2009. évben jött létre, azóta működik sikeresen és eredményesen.

A társaság nagyrédei **HŰTŐHÁZA** gyorsfagyasztott gyümölcsöt, zöldséget állít elő. A **kiváló minőség** biztosítéka, hogy a nyersanyagokat a betakarítást követően 1-2 óra alatt -18°C fok alatti hőmérsékletre hűtik. A fagyasztással a termék megőrzi teljes tápértékét, vitamin- és ásványi anyag tartalmát. Kémiaiilag is igazolható, hogy a gyorsfagyasztott élelmiszer valóban **TARTÓSAN FRISS**.



Jász-Tész Ltd.

The **Jász-Tész Ltd.** was founded in 2009, it has been working successfully and effectively since then. The company's **COLD STORE** in Nagyréde produce quick-frozen fruit and vegetable. The assurance of **excellent quality** that the raw material is frozen under -18°C after 1-2 hours of the harvest. With the freezing the product keeps its full nutritional value, vitamin and mineral content. It is verifiable chemically that quick-frozen food is really **DURATIVELY FRESH**.



Termékeinket megtalálhatja az élelmiszerláncban, valamint érdeklődhet az alábbi elérhetőségek valamelyikén: Tel.: +36-37/573-014
Fax: +36-37/373-022, E-mail: info@jhnr.hu

Our products are found in the food chain and you can enquire in one of the further availability:
Phone: +36-37/573-014
Fax: +36-37/373-022, E-mail: info@jhnr.hu

LÁTOGASSON EL AZ EGRI KORONA BORHÁZ EXKLUZÍV VINOTÉKÁJÁBA
EGER SZÍVÉBE, A BAJCSY-ZSILINSZKY UTCA 1. SZÁM ALÁ!



www.koronaborhaz.hu



Pincészetünk egész évben nyitva áll a hozzánk látogató borszerető közönség előtt. Előzetes megbeszélés alapján vállaljuk a csoportos pincelátogatásokat is. A borkóstoltatást színvonalas pincehelyiségünkben tudjuk lebonyolítani 20-30 fő részére. Szeretettel várjuk az érdeklődőket!

„Fontosnak tartom a fogyasztókkal való személyes kapcsolattartást. Erőt, lendületet ad és örömet jelent, amikor azt látom, hogy a látogatók jól érzik magukat nálunk és ízlenek a boraink.”
Szőke Mátyas

SZŐKE
BORHÁZ
Mátya



Our winery is open all the year for wine loving audience. By previous appointment we undertake group vault visiting as well. We can serve the wine tasting in our vault for 20-30 people. We fondly wait for the enquirer.

‘I regard important the personnel contact with the consumers. That gives power, momentum and joy when I see the visitors feel well at us and they like our wines.’
Mátyas Szőke

Szőke Mátyas Pincészet • 3036 Gyöngyöstarján, Jókai tér 28.
Pince: Széchenyi út 72. • Tel.: +36-37/372-539
E-mail: info@szokematyas.hu • www.szokematyas.hu

OSTOROSBOR

minden ízében egri...



OSTOROSBOR:
TRADITION AND REJUVENATION

OSTOROSBOR: TRADÍCIÓ ÉS MEGÚJULÁS



Kiss Péter
borászati igazgató
díjnyertes ajánlata

Az Egri Borvidék legnagyobb borászata az **Ostoros-Novaj Bor Zrt.** tudatos fejlesztésekkel, őrizve a tradíciókat, de a mai igényekre is figyelve, egyre nagyobb sikereket ér el a minőségi borok piacán. A hagyományos vörösborok mellett egyre több prémium friss, gyümölcsös, redukzív érlelésű fehér és rozéborunk hódítja meg a fogyasztókat. A vásárlóink elégedettsége, illetve a borász szakma elismerése, díjak, érmekek tucatja jelzi: termékeink méltó helyen vannak a szaküzletek és a szupermarketek legmagasabb polcain.

The **Ostoros–Novaj Wine Co. Ltd.** – the biggest winery of Eger Wine Region – with conscious development, keeping the traditions but paying attention to the demands of nowadays achieves bigger and bigger success on the market of quality wines. Near the traditional red wines more and more premium fresh, fruity reductive aging white and rose wines win over the consumers. Our customers' complacency and the recognition of winemaker trade, dozens of prizes and medals show: our products are in worthy place on the highest shelves of specialist's shop and supermarkets.





Újdonságaink közt kiemelt helyre került a borvidék újdonsága, az *Egri Csillag*, amely számos díjat nyert és a borvidék több rangos elismerését is megkapta. *Csipke Rozé* borunk 2013-ban méltán lett „a menyasszonyok és esküvők bora”. Játékunk nyomán az országban több tucat esküvőn kapott főszerepet, teremtett hangulatot lánybúcsúkon és az ifjú házaspár is ezzel koccintottak a jövőjükre.

Among our wine made for the younger generations the newness of Eger Wine region has significant role. Our fresh, fruity Egri Csillag got several tributes. The Csipke Rose in 2013 became worthy the 'wine of brides and weddings' By our game it had main role on more dozens of weddings in the country, made spirit on bachelorette parties and we hope that many young married will clink glasses for their happiness with this wine.



Füzesabonyi
Kavicsértékesítő Kft.

3390 Füzesabony, Zrínyi út 32.
Tel.: +36-36/341-533
Fax: +36-36/341-340
Tel.: +36-30/219-0613
E-mail: kavicsuzem@citromail.hu,
fagrarrt@enternet.hu

Füzesabonyi
Agrár Zrt.



Tevékenységi kör:

- Kavics bányászat
- Bánya meddő, osztályozott és osztályozatlan kavics előállítása, értékesítése

Termékeink:

- Osztályozott bányakavics: hat féle frakcióban
- Osztályozatlan bányakavics
- Bányameddő

Társaságunk jelenlegi formájában 1999-től működik a Füzesabonyi Mezőgazdasági Szövetkezet jogutódjaként.

Több évtizedes múltira visszatekintő tapasztalatokkal rendelkezünk a szántóföldi növénytermesztés, tejelő szarvasmarhatartás és tenyésztés terén. Leányvállalatunk a Füzesabonyi Kavicsértékesítő Kft., mely külszíni bányakavics kitermeléssel és értékesítéssel foglalkozik.

A szántóföldi növénytermesztés teljes vertikumát átfogó gépi és technológiai eszköz állománnyal rendelkezünk. A használatunkban lévő földterületek megművelésén túl - jelentős mértékű szolgáltatás nyújtására is rendelkezésre álló - technológiai kapacitásunk kihasználása érdekében számottevő mezőgazdasági szolgáltatást végzünk más vállalkozások részére.

Rendszeresen indulunk a mezőgazdasági termelés korszerűsítését célzó pályázati kiírásokon, nyertes pályázataink megvalósulása révén stabil, évek óta folyamatosan működő, agrárvállalkozást tudhatunk magunkénak.

Termő területeink 85 %-án részt veszünk az agrár környezetgazdálkodási célprogramokban.

Termények tárolására mintegy 10.000 m² alapterületű tároló kapacitással rendelkezünk, ahol a saját termelésű készleteinken túl bértárolást végzünk.

A Füzesabonyi Kavicsértékesítő Kft. 1997. március 01-jén átalakulással jött létre, a Füzesabonyi Kavicsüzemek Közkereseti Társaságból.

Our company in its present form has been working since 1999 as the successor of Füzesabony Agricultural Co-op.

We have more decades long past experience in the field of plough-land plant production and dairy cattle farming and breeding. Our subsidiary company the Füzesabony Ballast Sale Ltd. which deals with open cast mine ballast exploitation and sale.

We have machine and technology vehicle plant that covers the full range of plough-land plant production. Beyond the farming of the grounds that are in our use for our – available for providing significant amount of services – technological capacity using we do considerable agricultural services for other companies.

We regularly compete on projects that are for the modernisation of agricultural productivity and by the realization of our won projects we have a stable and continuously working for years agrarian company.

On the 85 % of our crop lands we take part in agrarian environmental management programs. For the storage of crops we have 10.000 m² storage capacity where we do, beyond our own produced stock, rental storage.

The Füzesabony Ballast Sale Ltd. was founded with transformation on 1st of March 1997 from the Füzesabony Ballast Plant General Partnership.

Profile:

- Ballast mining
- Mine waste, assorted and unsorted ballast production and sale

Products:

- Assorted mine ballast, in six different fraction
- Unsorted mine ballast
- Mine waste

A „Magyar Tájakon” barangolva mutatjuk be olvasóinknak hazánk tájegységeit, térségeit, megyéit, városait és falvait. Folyóinkat, tavainkat, érintetlen természeti kincseinket, építészeti remekeinket. Történelmi örökségeinket, kulturális értékeinket, melyek felbecsülhetetlenek. Bemutatjuk a térségek turisztikai nevezetességeit, gazdasági helyzetét, infrastruktúráját, a vidék agrárgazdaságát, az ipari ágazatok bővülését, elért sikereit.

Magyar Tájakon Kiadó

Weblapunkon a kiadványok oldalaira kattintva megtekinthetik a bemutatott megye, város, térség, illetve a cégek-vállalkozások honlapjait, friss híreket, bővebb információkat olvasva róluk.

Roaming on „Hungarian Lands” we display for our readers our home’s areas, territories, counties, cities and villages. Our rivers, lakes, unspoiled natural treasures, architectural masterpieces. Our Historic heritages, cultural values that are invaluable. We show the territories’ tourist sights, economic situation, infrastructure, the country’s agrarian economy, flaring of industrial branches and achieved successes.

Hungarian Lands Publisher

On our website choosing the pages of our issues you can see the web pages of the shown county, city, territory or companies-businesses. You can read fresh news and more information about them.



Egri Korona Borház Kft.	Borító 1.	Ragrár 2007 Kft.	40.
Horváth László		A-Z TOPKER Kft.	41.
Kormány megbízott köszöntője	1.	Pély-Tiszatáj Agrár Zrt.	41.
Heves megye bemutatása	2-25.	Nagyrédei Szőlők Borforgalmazó Kft.	42.
Hotel Ózon Kft.	26-27.	Jász-Tész Kft.	42.
Bott Hungária Kft.	28.	Egri Korona Borház Kft.	43.
MARSHALL Ablakgyár Kft.	29.	Szőke Mátyás Pincészet	43.
Heves Cleaning Kft.	30.	Ostoros-Novaj Bor Zrt.	44-45.
TechniSat Digital Kft.	30.	Füzesabonyi Kavicsértékesítő Kft.	
Tiszavíz Vízerőmű Kft.		Füzesabonyi Agrár Zrt.	46.
Kiskörei Vízerőműve	30.	Magyar Tájakon	47.
Stanley Electric Hungary Kft.	31.	Tartalomjegyzék	48.
Schneider Electric Hungaria Zrt.	31.	Hotel Opál	
Datum Dynamics Hungary	32.	Károly Róbert Nonprofit Kft.	Borító 2.
Centervill Kft.	32.		
Forgácsoló Kft.	32.		
Fensterm-West Kft.	33.		
M-R Készház Kft.	33.		
Duropack-Starpac Kft.	34-35.		
Mofetta 2003 Kft.	36.		
Gironde Kft.	36.		
FORMA Kft.	36.		
Medimetál Kft.	37.		
Agria Volán Zrt.	38.		
Északfa Kft.	38.		
Egererdő Zrt.	38.		
Kékesbusz Kft.	39.		
Egri Malom Zrt.	39.		
COOP Kápolna Zrt.	39.		
Besenyőtelki Agrár Zrt.	40.		
Lőrinci Mezőgazdasági Szövetkezet	40.		

Impresszum

Magyarország, Heves megye 2014

Kiadó: Magyar Tájakon Kiadó Kft.

Kiadásért felelős: a Kft. ügyvezetője

Szerkesztőség: Nyíregyháza, Posta u. 2.

Telefon: +36-42/784-350, +36/70-772-4904

E-mail: szerkesztoseg@magyartajakon.hu

Web: www.magyartajakon.hu

Angol fordítás: Molnár István

Nyomda: Korrekt Nyomdaipari Kft.

Heves megye bemutatásának szöveges tartalma:

Heves Megyei Kormányhivatal

Fotók: Heves Megyei Kormányhivatal, Gyógyvizek völgye
TDM Egyesület, Szilvásvárad Idegenforgalmi Egyesület,
Parád Polgármesteri hivatal, Gyöngyöspata Polgármesteri
hivatal, Lénárt Márton, Jancsik András, Béli Balázs

A Magyarország, Heves megye 2014 kiadvány
a Magyar Tájakon Kiadó Kft. tulajdona.

A Magyar Tájakon Kiadó Kft. írásos engedélye nélkül tilos a
Magyarország, Heves megye 2014 kiadvány szerkesztésének és
arculatának másolása, tartalmi elemeinek letöltése, felhasználása
bármilyen céllal.

Hotel Opál***superior

3200 Gyöngyös,
Könyves Kálmán tér 12.



Telefon: +36-37/505-400

Fax: +36-37/505-401

Email: info@hotelopal.hu



A Hotel Opál***superior Magyarország legmagasabb hegyvidéke lábánál, a Mátra kapujában fekszik. Gyöngyös városának egyetlen szállodája csendes, nyugodt környezetben helyezkedik el 5 percnyi sétára a centrumtól. Szállodánk arculatában, berendezésében a modern, de barátságos stílust képviseli, valamint az ország egyetlen „Mosolygós szállodája”, mivel mindenél fontosabbnak tartjuk a kedves, mosolygós vendéglátást, családi hangulatot, jókedvet és pozitív gondolkodást. Küldetésünknek tartjuk ezt a vendégeink számára is közzétenni. A környék számos programlehetőséget biztosít, különösen az aktív kikapcsolódást kedvelők számára. Klasszikus kirándulások a hegyen, nordic walking túrák, síelés, szánkózás, vagy formabontó terepsegway túrák, Mátra Szafari kalandprogram terepjárókkal, vagy quadokkal – mind különleges élményt nyújt. Nálunk a hagyományos magyar gasztronómiával és borkultúrával is megismerkedhetnek a vendégek, wellness részlegünkben pedig átadhatják magukat a pihenésnek, masszázsszokkal, testkezelésekkel kényeztetgetik magukat.

Hotel Opál***superior is located at the gate of Hungary's tallest highland, Mátra. The only hotel in Gyöngyös city is in a quiet, calm environment, only 5 minutes walk from the city centre. The image and the interior of the hotel is modern, but friendly. It's the only "Smiling Hotel" in our country, because according to our mentality it's significant to have a kind, smiley hospitality, a cozy and cheerfull mood and positive thinking. The environment provides many possibilities, especially for those who like active relaxation. All of our programmes provide amazing experiences: classical hiking on the mountains, nordic walking trips, skiing, sleighing, segway tours, Mátra Safari adventure programmes with jeeps or quads. Our guests can have experience in our traditional hungarian gastronomy and wine culture, in our wellness section can give themselves over resting by massages and different kinds of body treatments.





Heves megye